

## ProCeed sjukhussäng

### Användar-/underhållshandbok



















REF	8500-000-000
REF	8500-000-100
REF	8500-000-200
REF	8500-000-300
REF	8500-000-400
REF	8500-000-500
REF	8500-000-600
REF	8500-000-700
REF	8500-000-800




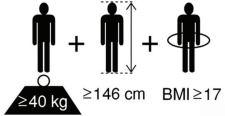


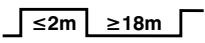










# Symboler

	Se instruktionshandboken/broschyren
	Se bruksanvisningen
	Allmän varning
	Var försiktig!
	Varning! Risk för krosskador på händer
	Varning! Risk för krosskador på fötter
	Kina RoHS utan deklareringsbara ämnen
	Katalognummer
	Serienummer
	Europeisk medicinteknisk produkt
	CE-märkning
	Storbritanniens märke för bedömning av överensstämmelse
	Importör
	Auktoriserad representant inom EG
	Auktoriserad representant i Schweiz
	Unik produktidentifiering
	Tillverkare
	Tillverkningsdatum

	Säker arbetsbelastning
	Utrustningens vikt
	Maximal patientvikt
	Vuxen patient
	Växelström
	Likström
	Produktens driftcykel
	Produkten har en pol för anslutning till en potentialutjämningsledare. Potentialutjämningsledaren ger en direkt anslutning mellan produkten och den elektriska anläggningens potentialutjämningskena.
	Skyddsjord
IPX6	Skydd mot vätskespill
	Patientansluten del av B-typ
	I enlighet med EU-direktiv 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) anger denna symbol att produkten måste insamlas separat för återvinning. Kassera den inte som osorterat avfall. Kontakta lokal återförsäljare för information om kassering. Säkerställ att infekterad utrustning dekontamineras före återvinning.

# Innehållsförteckning

Definition av Varning/Var försiktig/Obs!.....	2
Sammanfattning av försiktighetsåtgärder .....	2
Klämpunkter.....	5
Inledning .....	6
Produktbeskrivning.....	6
Avsedd användning.....	6
Indikationer för användning.....	6
Avsedda användare .....	6
Klinisk nytta .....	7
Kontraindikationer .....	7
Förväntad livslängd.....	7
Kassering/återvinning.....	7
Specifikationer .....	7
Europeiska REACH – ProCeed.....	9
Bild på produkten .....	11
Patientanslutna delar.....	13
Kontaktuppgifter.....	13
Serienumrets placering.....	13
Förberedelse .....	15
Användning .....	16
Koppla in eller koppla ur batterikabeln.....	16
Koppla in eller koppla ur produkten.....	17
Ladda batteriet.....	17
Förvara batteriet under längre tid.....	18
Transportera produkten .....	18
Anbringa eller frigöra bromsarna .....	19
Anbringa eller frigöra <b>Steer-Lock</b> .....	19
Anbringa eller frigöra det femte hjulet, tillval.....	21
Aktivera frigöringshandtaget för HLR .....	21
Ta bort eller byta ut huvudpanelen.....	22
Ta bort eller byta ut fotpanelen .....	23
Höja och sänka den nedre bendelen.....	24
Höja eller sänka sänggrindarna .....	24
Fästa en Foley-påse vid Foley-påskroken .....	25
Operatörskontrollpanel, på sänggrindens utsida .....	25
Patientkontrollpanel, på sänggrindens insida.....	27
Patientkontrollenhet, tillval .....	28
Sköterskekontrollenhet .....	29
Dra ut eller skjuta tillbaka sängförlängningen.....	31
Fästa sängförlängningens stödyta .....	32
Dra ut eller skjuta in linnelådan, tillval.....	33
Sätta in och ta ut en kassett ur röntgenkassetthållaren, tillval.....	33
Tillbehör och delar .....	34
Fästa infusionsstativet, tillval .....	34
Fästa eller ta bort lyftbågen.....	35
Fästa handtaget på lyftbågen .....	37
Sätta fast hållaren för syrgastuben.....	37
Fästa Foley-påskorgen .....	38
Rengöring .....	39
Förbereda produkten för rengöring .....	39
Rengöring.....	39
Rengöra sänggrindarna.....	40
Desinfektion .....	41
Förebyggande underhåll.....	42
Information om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC).....	43

# Definition av Varning/Var försiktig/Obs!

Orden **VARNING**, **VAR FÖRSIKTIG!** och **OBS!** har särskilda innebörder och ska granskas noga.

## **VARNING**

Varnar läsaren om en situation som, om den inte förhindras, kan orsaka dödsfall eller allvarlig skada. Den kan även beskriva potentiella allvarliga biverkningar och säkerhetsrisker.

## **VAR FÖRSIKTIG!**

Varnar läsaren om en potentiellt farlig situation som, om den inte förhindras, kan orsaka lindrig eller måttlig skada hos användaren eller patienten eller skada på produkten eller annan egendom. Detta omfattar särskild försiktighet som krävs för säker och effektiv användning av produkten samt försiktighet som krävs för att förhindra skador på produkten till följd av användning eller felanvändning.

**Obs!** - Ger särskild information som underlättar underhåll eller klargör viktiga anvisningar.

## Sammanfattning av försiktighetsåtgärder

Läs alltid igenom och se till att strängt följa varningarna och uppmaningarna om försiktighet på denna sida. Service får endast utföras av behörig personal.

---

### **VARNING**

- Använd alltid stödytor som är godkända av Stryker, som har blivit testade för kompatibilitet med produktens ram för att undvika risken att patienten fastnar.
- Låt alltid produkten uppnå rumstemperatur innan du påbörjar installation eller testar funktioner för att undvika permanent skada på produkten.
- Använd inte den här produkten om användningen kan komma att skada användaren eller patienten.
- Belasta inte produkten över den maximala tillåtna arbetsbelastningen på 260 kg.
- Använd inte produkten förrän alla operatörer är borta från mekanismerna.
- Anslut alltid den här produkten till ett nätuttag med skyddsjordning för att undvika risk för elstöt.
- Förvara alltid nätsladden så att du undviker risk för intrassling, skada på nätsladden eller eventuell risk för elektrisk stöt. Om nätsladden är skadad ska produkten tas ur bruk och lämplig underhållspersonal kontaktas.
- Förvara inga föremål under produkten.
- Koppla alltid bort nätsladden från vägguttaget om du upptäcker att batteriet, kablar eller sladdar är överhettade. Använd inte produkten förrän den har undersökts, servats och bekräftats fungera som den är avsedd av underhållspersonal.
- Byt alltid ut batteriet när det har passerat sin förväntade livslängd.
- Spill inte vätska på batteriet och sänk inte ned batteriet i vätska.
- Koppla alltid ur batterikabeln från batteriet innan du förvarar produkten under en längre tid.
- Lås alltid sänggrindarna i det högsta höjdläget med sovunderlaget horisontellt vid transport av en patient.
- Håll alltid lemmar, händer, fingrar och andra kroppsdelar borta från mekanismer och mellanrum.
- Kontrollera alltid att det inte finns några hinder nära produkten. Om du kolliderar med ett hinder kan det uppstå skada på patienten, operatören eller personer i omgivningen eller skada på ramen eller omgivande utrustning.
- Försök inte att transportera produkten i sidled. Det kan göra att produkten välter.
- Använd inte sänggrindarna för att skjuta fram eller dra tillbaka produkten. Använd alltid huvudpanelen och fotpanelen när du flyttar produkten.
- Använd inte lyftbågen för att dra eller skjuta fram produkten.
- Använd inte hållaren för syrgasflaska för att skjuta fram eller dra tillbaka produkten.
- Använd inte infusionsstativet för att skjuta fram eller dra tillbaka produkten.
- Anbringa alltid bromsarna när en patient lägger sig i eller kliver upp ur produkten för att förhindra instabilitet.
- Anbringa alltid bromsarna när patienten är obebakad.
- Anbringa inte bromsarna för att sakta ner eller stoppa produkten medan produkten är i rörelse.
- Dra alltid ut strömsladden från vägguttaget innan du transporterar produkten.

- Frigör alltid bromsarna innan produkten transporteras. Transportera inte produkten med bromsarna anbringade.
- Bekräfta alltid att alla personer och all utrustning hålls borta från området under och kring ryggstödet innan du aktiverar frigöringshandtaget för HLR. Frigöringshandtaget för HLR är endast till för nödfall.
- Placera alltid huvudpanelen på avsett sätt när du sätter tillbaka huvudpanelen för att undvika att den fastnar.
- Placera alltid fotpanelen på avsett sätt när du sätter tillbaka fotpanelen för att undvika att den fastnar.
- Se alltid till att alla personer och all utrustning hålls borta från området under och kring benstödet innan du sänker den nedre bendelen.
- Se alltid till att produkten är i det lägsta läget när patienten är obevakad.
- Ställ alltid in sänggrindens läge för tillfredsställande patientsäkerhet.
- Lås alltid produktens rörelsekontroller när patienten är obevakad.
- Rikta alltid kablar, sladdar och slangar från annan utrustning så att de inte blir klämda av produktens delar.
- Placera inte fingrarna i klämpunkter.
- Sitt inte på eller luta dig mot sänggrindarna.
- Belasta inte Foley-påskroken över den angivna maxbelastningen på 2 kg.
- Förvara inte sköterskekontrollenheten inom räckhåll för patienten.
- Sitt inte på sängförlängningen. Det kan göra att produkten välter.
- Lås alltid sängförlängningen innan du lägger någon vikt på sängförlängningen.
- Skjut alltid in linnelådan (tillval) innan du sätter produkten i rörelse.
- Skjut alltid in linnelådan (tillval) när den inte används.
- Belasta inte linnelådan över den tillåtna maxlasten på 15 kg.
- Använd inte produkten för röntgenundersökningar utan det röntgengenomsläppliga ryggstödet (tillval).
- Använd inga tillbehör för att ge stöd åt patientens lemmar eller andra kroppsdelar.
- Se alltid till att tillbehör är låsta i sina lägen.
- Belasta inte infusionsstativet över den tillåtna maxlasten på 2 kg per krok.
- Låt inte tillbehör påverka produktens mekaniska eller elektriska funktioner.
- Belasta inte lyftbågen över den tillåtna maxlasten på 75 kg.
- Fäst inte hållaren för syrgasflaskan under ryggstödet.
- Vänd alltid hållaren för syrgasflaskan inåt mot sängen innan du transporterar en patient.
- Stöt inte till hållaren för syrgasflaskan när du transporterar en patient.
- Fyll inte syrgasflaskan över den säkra arbetsbelastningen på 7,5 kg.
- Belasta inte Foley-påskorgen över den angivna maxbelastningen på 4 kg.
- Rengör inte och utför inte service eller underhåll på produkten medan den används.
- Stäng alltid av och koppla från nätsladden före rengöring, service eller underhåll.
- Stäng alltid av produkten och koppla bort nätsladden från vägguttaget vid stora spill i närheten av kretskorten, kablarna och motorerna. Avlägsna patienten från produkten, torka upp vätskan och be servicepersonal att inspektera produkten. Vätskor kan orsaka oväntade funktioner och minskad funktionalitet hos alla elektriska produkter. Lämna inte in produkten för service förrän den är helt torr och har testats noggrant med avseende på säker drift.
- Spreja inte rengöringsmedel direkt på batterier, kontrollboxar, manöveranordningar, kablar eller annan elektrisk utrustning.
- Använd inte slipande medel, stålull eller liknande material som kan skada produktens yta.
- Använd inte **Virex**® TB för att desinficera produkten.
- Använd inte kemikalier som är syrabaserade eller lättantändliga kemikalier som bensen, diesel eller aceton för rengöring.
- Spreja inte direkt på eller blöt inte ner kontrollenheten till sänggrinden, patientkontrollenheten eller sköterskekontrollenheten med rengöringsmedel.
- Rengöringsmedel och desinfektionsmedel får inte vara starkt alkaliska eller sura (pH-värde 6–8).
- Använd inga vassa föremål för att rengöra kontrollenheten till sänggrinden.
- Använd inte **Virex**® TB för rengöring av produkten.
- Bärbar RF-kommunikationsutrustning (inklusive kringutrustning såsom antennkablar och externa antenner) ska inte användas närmare än 30 cm (12 tum) från någon del av **ProCeed**, inklusive kablar som specificerats av tillverkaren. Annars kan denna utrustnings prestanda försämrast.

- Användning av denna utrustning intill eller staplad med annan utrustning ska undvikas eftersom det kan leda till felaktig drift. Om sådan användning är nödvändig ska denna utrustning och den andra utrustningen övervakas för att säkerställa att de fungerar korrekt.
  - Användning av andra tillbehör, omvandlare och kablar än de som specificeras eller tillhandahålls av tillverkaren av denna utrustning kan medföra ökade elektromagnetiska emissioner eller minskad elektromagnetisk immunitet av denna utrustning och leda till felaktig drift.
- 

## **VAR FÖRSIKTIG!**

- Felaktig användning av produkten kan orsaka skador på patienten eller bäraren. Använd produkten endast enligt beskrivningen i denna handbok.
  - Modifiera inte produkten eller någon av produktens komponenter. Om produkten modifieras kan det leda till oförutsägbar funktion, vilket kan resultera i skador på patienten eller bäraren. Ändring av produkten upphäver också dess garanti.
  - För att minimera risken för eventuell elektromagnetisk påverkan följer produktens utformning standarden IEC 60601-1-2. För att undvika problem ska produkten användas i enlighet med kraven för EMC/EMI i avsnittet Information om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) i den här användarhandboken.
  - Använd alltid den märkspänning och märkfrekvens som anges på produkten.
  - Placera inga föremål i mellanrummen på produkten.
  - Se till att det alltid finns fritt utrymme mellan produktens huvudände och väggen så att det går att koppla ur sladden från vägguttaget vid nödfall.
  - Använd inte produkten utan stödytan.
  - Koppla alltid in produkten i ett jordskyddat vägguttag av sjukhuskvalitet när den inte används för att bibehålla tillräcklig laddning i batteriet och för att maximera produktens prestanda när den drivs med batteriet.
  - Byt alltid ut batterier som har korroderade anslutningar vid terminalerna, har sprickor, vars sidor expanderat eller buktar ut eller som inte längre behåller full laddning.
  - Använd alltid batterier som är godkända av Stryker när du byter ut batterierna. Användning av batterier som inte är godkända kan leda till oförutsägbar systemprestanda.
  - Öppna inte batteriet.
  - Exponera inte batteriet för hög värme.
  - Placera eller förvara inte tunga föremål på produkten.
  - Se alltid till att infusionsstativet är inställt i låg höjd vid transport.
  - Häng alltid sköterskekontrollenheten på en sänggrind vid fotänden eller lägg den i linnelådan (tillval) innan du tar bort fotpanelen.
  - Hög inte den nedre bendelen medan sängförlängningen används. Produkten kanske inte stöder underbenen på en längre patient.
  - Placera alltid patientkontrollenheten säkert på stödytan medan kontrollenheten används.
  - Häng alltid patientkontrollenheten på sänggrinden när enheten inte används.
  - Kläm eller tryck inte ihop kontrollenhetens kabel i produktens ram.
  - Placera alltid sköterskekontrollenheten på fotpanelen.
  - Ta inte bort fotpanelen efter att du har dragit ut sängförlängningen.
  - Ta alltid bort lyftbågen innan du transporterar produkten.
  - Direkt hudkontakt med synligt smutsat, permeabelt material kan öka infektionsrisken.
  - Rengör inte med ånga, högtryck eller ultraljud och sänk inte ned någon del av produkten i vatten. Vattenexponering kan skada de interna elektriska delarna. De här rengöringsmetoderna rekommenderas inte och kan upphäva produktens garanti.
  - Se alltid till att torka av alla produkter med rent vatten och att torka varje produkt ordentligt efter rengöring. Vissa rengöringsprodukter har naturligt frätande egenskaper och kan orsaka skador på produkten om de används på fel sätt. Om du inte sköljer och torkar produkten korrekt kan en korrosiv rest lämnas kvar på produktens yta, vilket kan orsaka för tidig korrosion av kritiska komponenter. Underlåtelse att följa dessa rengöringsanvisningar kan upphäva garantin.
-

## Klämpunkter



Figur 1 – ProCeed klämpunkter, rörliga och stationära huvudpaneler

# Inledning

Denna handbok hjälper dig att använda eller utföra underhåll på din Stryker-produkt. Läs igenom denna handbok innan du använder eller underhåller produkten. Fastställ metoder och rutiner för att utbilda och träna din personal i säker användning eller underhåll av denna produkt.

---

## VAR FÖRSIKTIG!

- Felaktig användning av produkten kan orsaka skador på patienten eller användaren. Använd produkten endast enligt beskrivningen i denna handbok.
- Ändra inte produkten eller någon av produktens komponenter. Om produkten modifieras kan det leda till oförutsägbar funktion, vilket kan resultera i skador på patienten eller användaren. Ändring av produkten ogiltiggör också dess garanti.

---

## Obs!

- Denna handbok är en permanent del av produkten och ska förvaras tillsammans med produkten även om produkten säljs.
- Stryker eftersträvar kontinuerligt framsteg i produktdesign och produktkvalitet. Denna handbok innehåller den mest aktuella produktinformation som fanns tillgänglig vid tidpunkten då den trycktes. Det kan förekomma smärre skillnader mellan din produkt och denna handbok. Om du har frågor ska du kontakta Stryker kundtjänst eller teknisk support på +1 800 327 0770.

## Produktbeskrivning

**ProCeed**-sängen, modell 8500 från Stryker, är en elektrisk, justerbar sjukhussäng som används i kombination med en stödyta för patienten.

Sängen har sänggrindar som kan låsas i det övre läget, en huvudpanel och en fotpanel. För en säng med tillvalet rörlig huvudpanel rör sig huvudpanelen i enlighet med sängens lägen. För tillvalet stationär huvudpanel är huvudpanelen helt orörlig. Huvudpanelen förblir i samma position oavsett sängvinkel. Sängen har Fowler-ryggstöd, knästöd och lyftvinklingsfunktioner, som hjälper till att justera ytans form, vinkel och sänghöjd. Sänghöjden kan justeras mellan 34 cm och 76,5 cm. Fowler-ryggstödet höjs från 0 till 65 grader och sängen har 12 graders Trendelenburgs/omvänt Trendelenburgs läge. Sängen är dessutom utrustad med manuella bromsar och ett reservbatteri.

## Avsedd användning

Stryker **ProCeed**-sjukhussäng är avsedd att tillhandahålla en patientstödyta för medicinska ändamål och för att tillhandahålla en metod för att transportera patienter. Den är avsedd att användas inom en sjukvårdsinrättning och att användas av hälso- och sjukvårdspersonal.

Produkten är avsedd att användas på mänskliga vuxna patienter som får behandling i en sjukvårdsmiljö, inklusive sjukhus, kirurgicenter, långvariga akutvårdscenter och rehabiliteringscenter.

## Indikationer för användning

Stryker **ProCeed** sjukhussäng är avsedd att stödja och positionera vuxna patienter med vanligt förekommande anatomi (fysisk storlek större än 146 cm, massa större än 40 kg eller ett kroppsmasseindex större än 17) för behandling, undersökning och konvalescens.

## Avsedda användare

Operatörer av sängen omfattar hälso- och sjukvårdspersonal (t.ex. sjuksköterskor, undersköterskor och läkare).

Andra användare kan använda produkten under specifika avsedda omständigheter, t.ex. service- eller underhållspersonal (när underhåll krävs) eller patienter och lekmän (när de använder avsedda beröringspunkter, t.ex. positioneringskontroller på sänggrinden).



## Klinisk nytta

Patientbehandling, patientplacering och diagnos

## Kontraindikationer

Inga kända.

## Förväntad livslängd

**ProCeed** har en förväntad livslängd på 10 år vid normal användning, under normala förhållanden och med lämpligt periodiskt underhåll.



Backup-batterierna har ett års förväntad livstid under normala användningsförhållanden.

## Kassering/återvinning

Följ alltid aktuella lokala rekommendationer och/eller förordningar som reglerar miljöskydd och de risker som är förenade med återvinning eller kassering av utrustningen vid slutet av dess livslängd.

## Specifikationer

**WARNING** - Använd alltid stödytor som är godkända av Stryker, som har blivit testade för kompatibilitet med produktens ram för att undvika risken att patienten fastnar.

	Säker arbetsbelastning <b>Obs!</b> - Säker arbetsbelastning anger patientens, stödytans och tillbehörens totala vikt	260 kg
	Maximal patientvikt	215 kg
Produktens vikt		160 kg
Total storlek på produkten	Längd	2 200 mm
	Längd (med sängförlängning – tillval)	2 510 mm
	Bredd	990 mm
Produktens höjd (utan stödyta)	Låg	340 mm
	Hög (patientkontroller)	488 mm
	Hög (operatörskontroller)	765 mm
	Undersökningsläge	730 mm
Frigång under produkten		155 mm
Svänghjulens storlek (enkla och dubbla svänghjul)		Ø 150 mm
Indikator för produktens vinkling		0°–15°
Indikator för ryggstödet vinkling		0°–90°

Ryggstödetets vinkling	0°–65°	
Knästöds vinkling	0°–30°	
Trendelenburgs läge/omvänt Trendelenburgs läge	-12° till 12°	
Trendelenburgs läge/omvänt Trendelenburgs läge	+12° till -12° ± 3°	
<b>Elektriska krav</b>		
Batteri	BA1616 / 1,2 Ah / 24 VDC	
Kontrollbox	100–240 VAC, 50/60 Hz, Pin: 340 VA	
Elektrisk klassificering	Klass 1 när produkten är ansluten till nätström Intern strömkälla när produkten inte är nätansluten	
Driftcykel	2 minuters manövrering och 18 minuter ur drift	
Användarmiljöer	1, 2, 3, och 5 enligt IEC 60601-2-52	
Maximalt akustiskt ljudtryck	44,9 dBa	
Dämpningsekvivalens (aluminiumekvivalens)	Inte tillämpligt	Högsta tillåtna värde är 1,7 mm Al

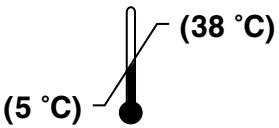
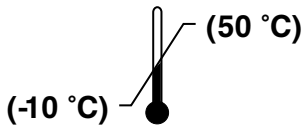
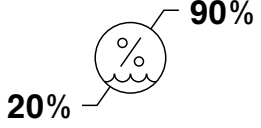
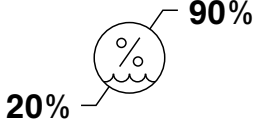
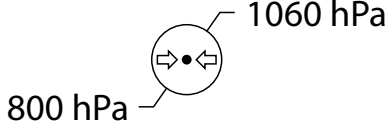
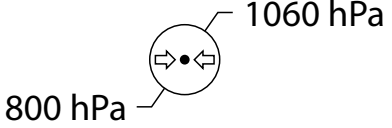
**Utrustning klass I:** Utrustning i vilken skyddet mot elstötar inte enbart är beroende av enkel isolering, utan som har ytterligare skydd genom att utrustningen kan anslutas till skyddsjorden i installationens fasta dragnings på ett sådant sätt att åtkomliga metalldelar inte kan bli strömförande vid fel på den enkla isoleringen.

<b>Kompatibla stödytor</b>	
8002-0-100	200 cm x 87 cm x 14 cm
8002-0-101	200 cm x 87 cm x 14 cm
8002-0-102	200 cm x 87 cm x 14 cm
8002-0-103	200 cm x 87 cm x 14 cm
8002-0-104	200 cm x 87 cm x 14 cm
8002-0-105	200 cm x 87 cm x 14 cm

<b>Kompatibla stödytor för sängförlängning</b>	
8002-0-106	33 cm x 71 cm x 14 cm
8002-0-107	33 cm x 71 cm x 14 cm
8002-0-108	33 cm x 71 cm x 20 cm
8002-0-109	33 cm x 71 cm x 20 cm

Stryker förbehåller sig rätten att ändra specifikationerna utan föregående meddelande.

De angivna specifikationerna är ungefärliga och kan variera något mellan olika produkter och variationer i strömförsörjningen.

Omgivningsförhållanden	Användning	Förvaring och transport
Temperatur	 (5 °C) (38 °C) (50 °C)	 (-10 °C) (38 °C) (50 °C)
Relativ luftfuktighet	 20% 90%	 20% 90%
Atmosfärstryck	 800 hPa 1060 hPa	 800 hPa 1060 hPa

Applicerade standarder	
IEC 60601-1:2005 + A1:2012 + A2:2020	Elektrisk utrustning för medicinskt bruk – Del 1: Allmänna fordringar beträffande säkerhet och väsentlig prestanda
IEC 60601-1-2:2014 + A1:2020	Elektrisk utrustning för medicinskt bruk – Del 1-2: Allmänna fordringar beträffande säkerhet och väsentlig prestanda – Tilläggsstandard: Elektromagnetisk kompatibilitet – Krav och tester
IEC 60601-2-52:2009 + A1:2015	Elektrisk utrustning för medicinskt bruk – Del 2-52: Säkerhet och väsentlig prestanda – Särskilda fordringar på sjukvårdssängar
IEC 60601-2-54:2009 + AMD1:2015 + AMD2:2018 IEC 60601-2-54:2022 *Gäller endast när produkten är utrustad med röntgengenomsläppligt ryggstöd som tillval	Elektrisk utrustning för medicinskt bruk – Del 2-54: Säkerhet och väsentlig prestanda – Särskilda fordringar på röntgenutrustning för bildtagning och genomlysning

### VAR FÖRSIKTIG!

- För att minimera risken för eventuell elektromagnetisk påverkan följer produktens utformning standarden IEC 60601-1-2. För att undvika problem ska produkten användas i enlighet med kraven för EMC/EMI i avsnittet Information om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) i den här användarhandboken.
- Använd alltid den märkspänning och märkfrekvens som anges på produkten.

### Europeiska REACH – ProCeed

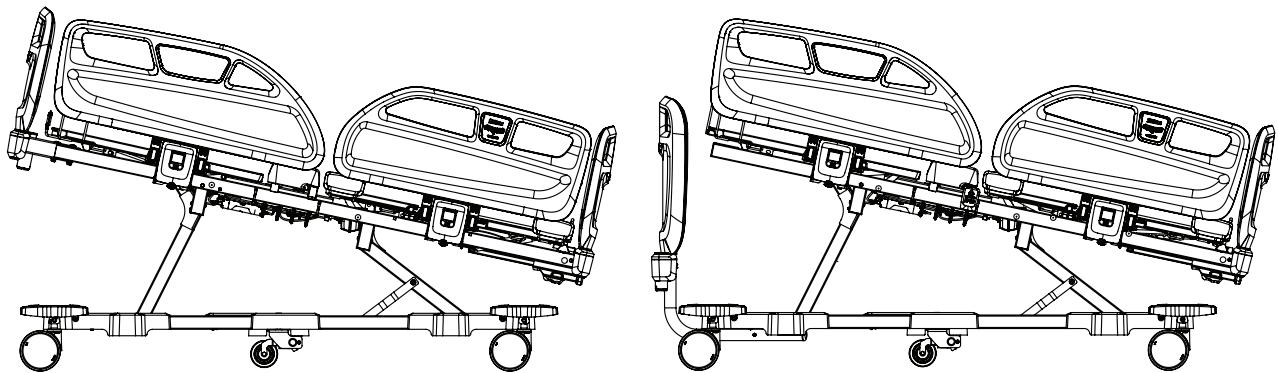
I enlighet med den europeiska REACH-förordningen och övriga regulatoriska miljökrav är de komponenter som innehåller ämnen som måste deklarerats förtecknade.

Beskrivning		Nummer	Kemiskt namn på särskilt farligt ämne (SVHC-ämnen)
Manöveranordning	Säkerhetsmutter	HM-17-303, HM-17-305	Bly
Manöveranordning	Bussning	HM-17-303	Bly
Manöveranordning	Dioder på PCBA	HM-17-303, HM-17-305	Blymonoxid, diborontrioxid

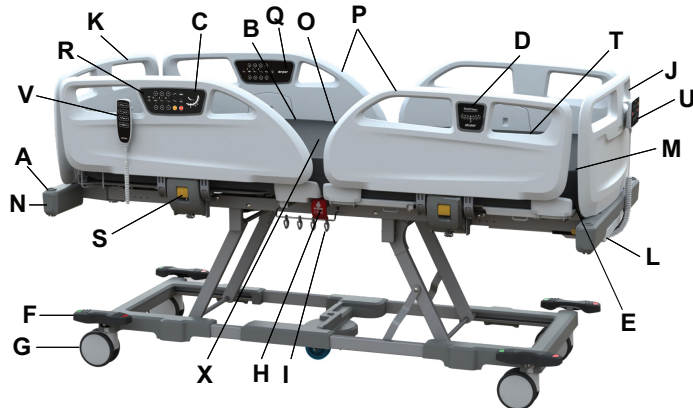
Beskrivning		Nummer	Kemiskt namn på särskilt farligt ämne (SVHC-ämnena)
Manöveranordning	Dioder på PCBA	HM-17-323	Blymonoxid (blyoxid), dibortrioxid
Manöveranordning	Motstånd på PCBA	HM-17-323	Bly, blymonoxid (blyoxid)
Manöveranordning	Motstånd på PCBA	HM-17-303, HM-17-305	Bly, bly-monoxid
Batteri, BA16	Dioder på PCBA	HM-17-403	Bly, blymonoxid, dibortrioxid
Batteri, BA16	Piezo-transducer	HM-17-403	Blytitanzirkoniumoxid
Batteri, BA16	Motstånd på PCBA	HM-17-403	Bly, bly-monoxid
Batteri, BA16	Kondensator på PCBA	HM-17-403	Dibortrioxid
Bromslarmsknapp	Motstånd på PCBA	HM-17-503	Bly, bly-monoxid
Bromslarmsknapp	Dioder på PCBA	HM-17-503	Blymonoxid, diborontrioxid
Styrbox, CO65	Mosfet på PCBA	HM-17-328	Bly
Styrbox, CO65	Bridgerectifier på PCBA	HM-17-328	Bly
Styrbox, CO65	Dioder på PCBA	HM-17-328	Bly, blymonoxid, dibortrioxid
Styrbox, CO65	Motstånd på PCBA	HM-17-328	Bly, blymonoxid, dibortrioxid
Styrbox, CO65	Likriktare	HM-17-328	Bly
Styrbox, CO65	Kondensator på PCBA	HM-17-328	Dibortrioxid
Styrbox, CO65	Piezo-transducer	HM-17-328	Blytitanzirkoniumoxid
Sköterskekontrollenhet	Motstånd på PCBA	HM-17-814	Bly, bly-monoxid
Sköterskekontrollenhet	Dioder på PCBA	HM-17-814	Blymonoxid, diborontrioxid
Sköterskekontrollenhet	Kondensator på PCBA	HM-17-814	Dibortrioxid
Patientkontrollenhet	Motstånd på PCBA	HM-17-813	Bly, bly-monoxid
Patientkontrollenhet	Dioder på PCBA	HM-17-813	Blymonoxid, diborontrioxid
Nätssladd	Kabel	HM-17-052	tris(2-metoxietoxi)vinylsilan
Nätssladd	Nätssladd	HM-17-054	tris(2-metoxietoxi)vinylsilan
Sänggrindens styrenhet	Motstånd på PCBA	HM-17-804, HM-17-806, HM-17-816, HM-17-817	Bly, bly-monoxid
Sänggrindens styrenhet	Dioder på PCBA	HM-17-804, HM-17-807, HM-17-816, HM-17-817	Blymonoxid, diborontrioxid
Sänggrindens styrenhet	Motstånd på PCBA	HM-17-805	Bly, blymonoxid (blyoxid), dibortrioxid
Sänggrindens styrenhet	Kondensator	HM-17-805	Dibortrioxid
Sänggrindens styrenhet	Dioder på PCBA	HM-17-805	Blymonoxid (blyoxid), dibortrioxid
Sänggrindens styrenhet	Diod på PCBA	HM-17-806	Blymonoxid, diborontrioxid
Sänggrindens styrenhet	Motstånd på PCBA	HM-17-807	Bly, bly-monoxid

Beskrivning		Nummer	Kemiskt namn på särskilt farligt ämne (SVHC-ämnena)
Sänggrundens styrenhet	Kondensator på PCBA	HM-17-807, HM-17-816, HM-17-817	Diborttrioxid
Arbetsledarens spiralkabel	Kabel	HM-17-317	Bly
Lampa under sängen UBL2	Motstånd på PCBA	HM-17-297	Bly, blymonoxid (blyoxid)
Lampa under sängen UBL2	Transistor	HM-17-297	Bly
Lampa under sängen UBL2	Dioder på PCBA	HM-17-297	2,2',6,6'-tetrabromo-4,4'-isopropylidendifenol, bly, blymonoxid (blyoxid), diborotrioxid

## Bild på produkten



Figur 2 – Huvudpanelmodeller, rörliga (vänster) och stationära (höger)



Figur 3 – ProCeed-sängserien, tillvalet rörlig huvudpanel



Figur 4 – ProCeed-sängserien, tillvalet stationär huvudpanel

A	Tillbehörshylsa
B	Ryggstöd

M	Nedre bendel
N	Stötfångare

C	Vinkelmått för ryggstödet	O	Sättesdel
D	Indikator för sängens vinkling	P	Sänggrind
E	Sängförlängning, tillval	Q	Kontrollenhet till sänggrinden, tillval på sänggrindens insida
F	Broms-/styrpedal	R	Kontrollenhet till sänggrinden, tillval på sänggrindens utsida
G	Hjul (dubbla hjul)	S	Spärr för sänggrind
H	HLR-frigöring	T	Övre bendel
I	Foley-krok	U	Sköterskekontrollenhet, tillval
J	Fotpanel	V	Patientkontrollenhet, tillval
K	Rörlig huvudpanel, tillval	W	Stationär huvudpanel, tillval
L	Linnelåda, tillval	X	Stödyta

## Patientanslutna delar



Figur 5 – Patientanslutna delar av B-typ

## Kontaktuppgifter

Kontakta Stryker kundtjänst eller teknisk support på: +1 800-327-0770.

Stryker Medical International  
Kayseri Serbest Bölge Şubesi  
2. Cad. Nr: 17 38070  
Kayseri, Turkiet

E-post: [infosmi@stryker.com](mailto:infosmi@stryker.com)

Telefon: + 90 (352) 321 43 00 (abonnentväxel)

Fax: + 90 (352) 321 43 03

Webb: [www.stryker.com](http://www.stryker.com)

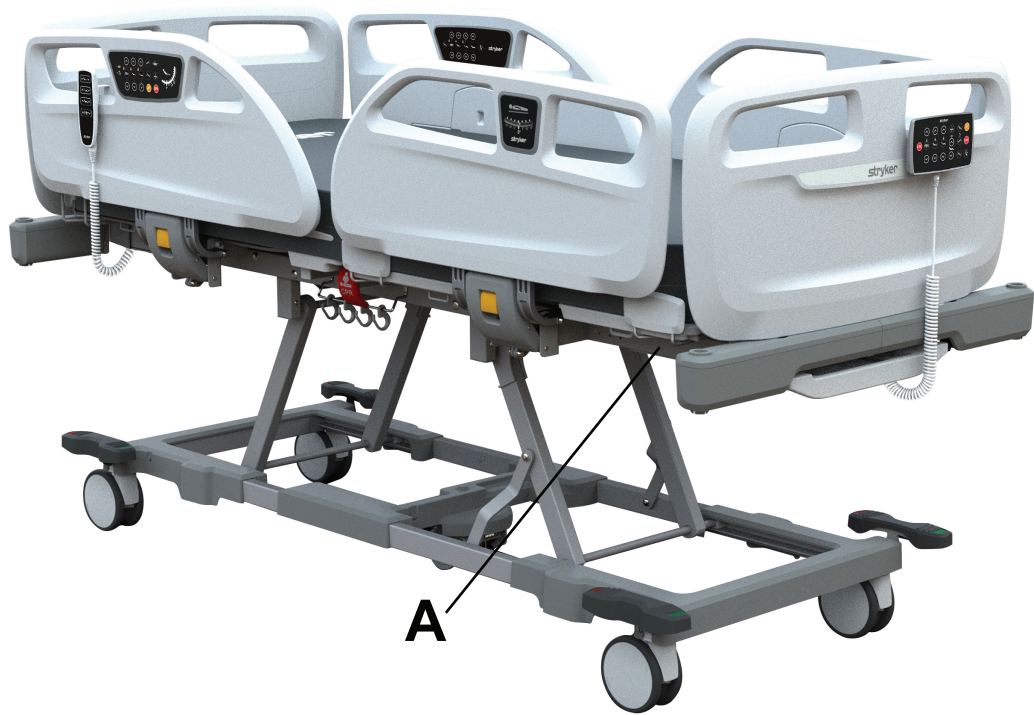
**Obs!** - Användaren och/eller patienten ska alltid rapportera alla allvarliga produktrelaterade tillbud till både tillverkaren och den behöriga myndigheten i den europeiska medlemsstat där användaren och/eller patienten bor.

Om du vill läsa användar- eller underhållshandboken online, besök <https://techweb.stryker.com/>.

Ha Stryker-produktens serienummer (A) tillgängligt när du ringer Stryker kundtjänst. Uppge serienumret i all skriftlig kommunikation.

## Serienumrets placering

Strykers serienummer och specifikationsmärkning (A) sitter under patientens sänggrind nära produktens fotände (Figur 6).



**Figur 6 – Placering av Strykers serienummer och specifikationsmärkning**



# Förberedelse

---

## VARNING

- Låt alltid produkten uppnå rumstemperatur innan du påbörjar installation eller testar funktioner för att undvika permanent skada på produkten.
  - Använd inte den här produkten om användningen kan komma att skada användaren eller patienten.
  - Belasta inte produkten över den maximala tillåtna arbetsbelastningen på 260 kg.
  - Använd inte produkten förrän alla operatörer är borta från mekanismerna.
  - Anslut alltid den här produkten till ett nätuttag med skyddsjordning för att undvika risk för elstöt.
  - Förvara alltid nätsladden så att du undviker risk för intrassling, skada på nätsladden eller eventuell risk för elektrisk stöt. Om nätsladden är skadad ska produkten tas ur bruk och lämplig underhållspersonal kontaktas.
  - Förvara inga föremål under produkten.
  - Använd alltid stödytor som är godkända av Stryker, som har blivit testade för kompatibilitet med produktens ram för att undvika risken att patienten fastnar.
- 

## VAR FÖRSIKTIG!

- Placera inga föremål i mellanrummen på produkten.
  - Se till att det alltid finns fritt utrymme mellan produktens huvudände och väggen så att det går att koppla ur sladden från vägguttaget vid nödfall.
  - Använd inte produkten utan stödytan.
- 

Installera och testa produktens funktioner:

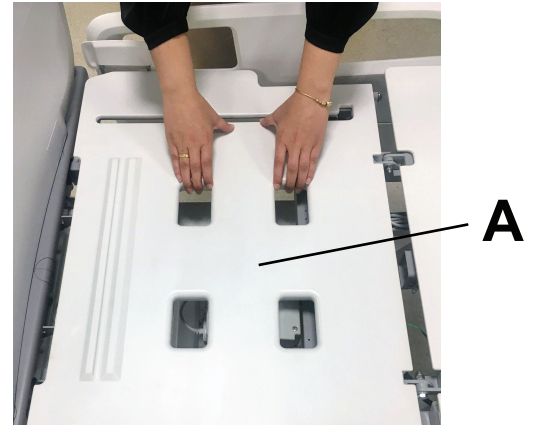
1. Inspektera produkten avseende transportskada.
2. Säkerställ att produkten och alla komponenter och tillbehör har kommit fram.
3. Tryck ner bromspedalen och säkerställ att broms-, styr- och neutrallägena fungerar.
4. Höj och sänk sänggrindarna för att säkerställa att de kan manövreras, stuvas undan och låsas fast i det översta läget. Se *Höja eller sänka sänggrindarna* (sidan 24).
5. Anslut batterikabeln till kontrollboxen. Se *Koppla in eller koppla ur batterikabeln* (sidan 16).
6. Anslut nätsladden till ett vägguttag.
7. Tryck på alla knapparna på kontrollenheten till sänggrinden, sköterskekontrollenheten och patientkontrollenheten (tillval) för att säkerställa att alla funktioner fungerar.
8. Säkerställ att batteriet är fulladdat (Q). Se *Operatörskontrollpanel, på sänggrindens utsida* (sidan 25).
9. Kontrollera att frigöringshandtaget för hjärt-lungräddning (HLR) fungerar. Se *Aktivera frigöringshandtaget för HLR* (sidan 21).
10. Kontrollera att tillbehörstillvalen är installerade och fungerar.
11. Installera stödytan. Se stödytans användarhandbok för monteringsanvisningar.

# Användning

## Koppla in eller koppla ur batterikabeln

Koppla in batterikabeln i batteriet:

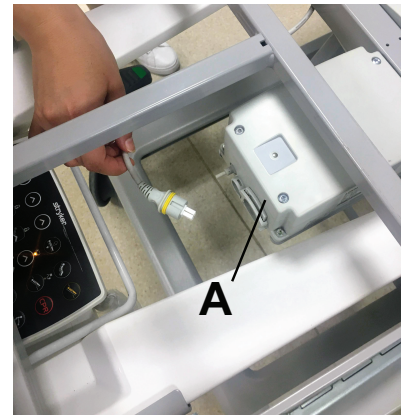
1. Ta bort locket från det nedre benstödet (A) (Figur 7).
2. Leta rätt på batteriet (Figur 8).
3. Anslut batterikabeln till batteriet.
4. Tryck på batterikabelns låsning för att låsa batterikabeln i batteriet (A).



Figur 7 – Locket från det nedre benstödet tas bort

Koppla bort batterikabeln från batteriet:

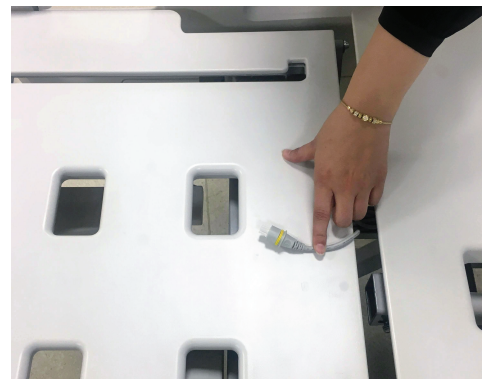
1. Ta bort locket från det nedre benstödet (A) (Figur 7).
2. Leta rätt på batteriet (Figur 8).
3. Tryck in batterikabelns lås med en liten platt skruvmejsel. Dra ut batterikabeln (Figur 9).
4. Koppla bort batteriet från batterikabeln.
5. Fäst batterikabeln vid sängbottenramen med tejp (Figur 10).



Figur 8 – Batterikabeln låses eller frigörs



Figur 9 – Skjut in elsladdens lås



Figur 10 – Koppla bort batterikabeln från batteriet

## Koppla in eller koppla ur produkten

---

### VARNING

- Anslut alltid den här produkten till ett nätuttag med skyddsjordning för att undvika risk för elstöt.
  - Förvara alltid nätsladden så att du undviker risk för intrassling, skada på nätsladden eller eventuell risk för elektrisk stöt. Om nätsladden är skadad ska produkten tas ur bruk och lämplig underhållspersonal kontaktas.
- 

**VAR FÖRSIKTIG!** - Se till att det alltid finns fritt utrymme mellan produktens huvudände och väggen så att det går att koppla ur sladden från vägguttaget vid nödfall.

---

**Obs!** - Se till att produkten är inkopplad när den inte transporteras.

Produkten är utrustad med en nätsladd för sängen.

1. Koppla in produkten genom att ansluta nätsladden till ett skyddsjordat uttag av sjukhuskvalitet.
2. Kontrollera att den gröna lysdioden för växelström tänds på sänggrinden och sköterskekontrollenheten tänds.
3. Koppla ur produkten genom att greppa kontakten nära vägguttaget och dra i en riktning som är parallell med golvet (inte i en vinkel).

## Ladda batteriet

---

### VARNING

- Koppla alltid bort nätsladden från vägguttaget om du upptäcker att batteriet, kablar eller sladdar är överhettade. Använd inte produkten förrän den har undersökts, servats och bekräftats fungera som den är avsedd av underhållspersonal.
  - Byt alltid ut batteriet när det har passerat sin förväntade livslängd.
  - Spill inte vätska på batteriet och sänk inte ned batteriet i vätska.
- 

### VAR FÖRSIKTIG!

- Koppla alltid in produkten i ett jordskyddat vägguttag av sjukhuskvalitet när den inte används för att bibehålla tillräcklig laddning i batteriet och för att maximera produktens prestanda när den drivs med batteriet.
  - Byt alltid ut batterier som har korroderade anslutningar vid terminalerna, har sprickor, vars sidor expanderat eller buktar ut eller som inte längre behåller full laddning.
  - Använd alltid batterier som är godkända av Stryker när du byter ut batterierna. Användning av batterier som inte är godkända kan leda till oförutsägbar systemprestanda.
  - Öppna inte batteriet.
  - Exponera inte batteriet för hög värme.
- 

Den här produkten har ett backupsystem för batteriet som laddar när du ansluter produkten till ett vägguttag. Det batteridrivna backupsystemet medger att produkten kan användas när den inte är ansluten, vid strömavbrott eller under transport. Det batteridrivna backupsystemet aktiveras när du kopplar ur produkten.

Kontrollera alltid batteriets backupfunktion. Byt ut batteriet om det inte fungerar som det är avsett under förebyggande underhåll.

När batterinivån är låg och du försöker flytta produkten blinkar batteristatusindikatorn gult på sänggrindarna och ett pip hörs.

Anslut produkten till ett skyddsjordat uttag av sjukhuskvalitet för att ladda batteriet.

Batteriet är fulladdat inom tolv timmar (Q). Se *Operatörskontrollpanel, på sänggrindens utsida* (sidan 25).

## Förvara batteriet under längre tid

---

**VARNING** - Koppla alltid ur batterikabeln från batteriet innan du förvarar produkten under en längre tid.

---

**VAR FÖRSIKTIG!** - Placera eller förvara inte tunga föremål på produkten.

---

Förvara batteriet enligt de miljöförhållanden som anges i avsnittet Specifikationer. Se *Specifikationer* (sidan 7).

Förvara batteriet:

1. Se *Koppla in eller koppla ur produkten* (sidan 17).
2. Se *Koppla in eller koppla ur batterikabeln* (sidan 16).

## Transportera produkten

---

### VARNING

- Lås alltid sänggrindarna i det högsta höjdläget med sovunderlaget horisontellt vid transport av en patient.
  - Håll alltid lemmar, händer, fingrar och andra kroppsdelar borta från mekanismer och mellanrum.
  - Kontrollera alltid att det inte finns några hinder nära produkten. Om du kolliderar med ett hinder kan det uppstå skada på patienten, operatören eller personer i omgivningen eller skada på ramen eller omgivande utrustning.
  - Försök inte att transportera produkten i sidled. Det kan göra att produkten välter.
  - Använd inte sänggrindarna för att skjuta fram eller dra tillbaka produkten. Använd alltid huvudpanelen och fotpanelen när du flyttar produkten.
  - Använd inte lyftbågen för att dra eller skjuta fram produkten.
  - Använd inte hållaren för syrgasflaska för att skjuta fram eller dra tillbaka produkten.
  - Använd inte infusionsstativet för att skjuta fram eller dra tillbaka produkten.
- 

**VAR FÖRSIKTIG!** - Se alltid till att infusionsstativet är inställt i låg höjd vid transport.

---

Transportera produkten:

1. Lås sänggrindens kontrollpanelfunktioner.
2. Koppla bort strömsladden från vägguttaget.
3. Sänk infusionsstativet.
4. Vänd syrgastubhållaren inåt mot sängen.
5. Höj och lås sänggrindarna i det högsta höjdläget. Se *Höja eller sänka sänggrindarna* (sidan 24).
6. Frigör bromsarna. Se *Anbringa eller frigöra bromsarna* (sidan 19).
7. Använd huvudpanelen eller fotpanelen för att skjuta fram sängen.
8. Anslut nätsladden till ett jordat uttag av sjukhuskvalitet efter transporten.
9. Lås bromsarna.

## Anbringa eller frigöra bromsarna

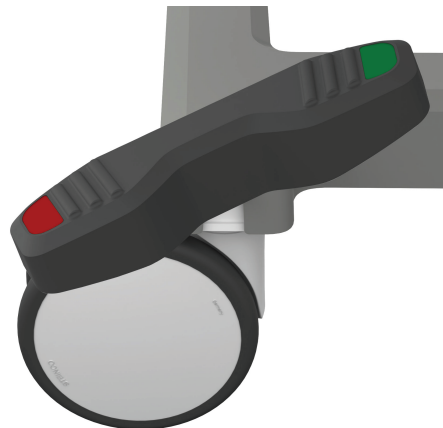
### VARNING

- Anbringa alltid bromsarna när en patient lägger sig i eller kliver upp ur produkten för att förhindra instabilitet.
- Anbringa alltid bromsarna när patienten är obevakad.
- Anbringa inte bromsarna för att sakta ner eller stoppa produkten medan produkten är i rörelse.

Broms-/styrpedaler finns i produktens alla fyra hörn.

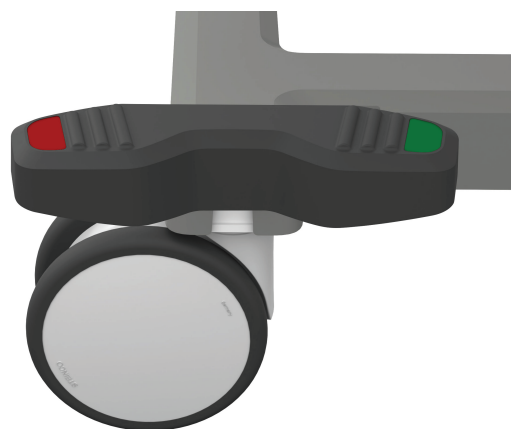
Anbringa eller frigöra bromsarna:

Tryck ned den röda sidan av pedalen för att anbringa bromsarna (Figur 11). Bromspedalen låser alla fyra hjul för att hålla produkten stilla.



Figur 11 – Anbringa bromsarna

Frigör bromsarna genom att trycka ned den gröna sidan av pedalen tills pedalen är i neutralt läge (Figur 12). Detta frigör alla fyra hjulen så att produkten kan flyttas.



Figur 12 – Frigöra bromsarna/ neutralt läge

**Obs! - Bromsindikatorn (P)** på operatörskontrollpanelen tänds när du frigör bromsarna. Se *Operatörskontrollpanel, på sänggrindens utsida* (sidan 25).

## Anbringa eller frigöra Steer-Lock

### VARNING

- Lås alltid sänggrindarna i det högsta höjdläget med sovunderlaget horisontellt vid transport av en patient.
- Dra alltid ut strömssladden från vägguttaget innan du transporterar produkten.
- Frigör alltid bromsarna innan produkten transporteras. Transportera inte produkten med bromsarna anbringade.

**Steer-Lock**-pedaler finns vid både huvudändan och fotänden på produkten. **Steer-Lock** guidar produkten längs en rak linje under transport och svänger produkten runt hörn. **Steer-Lock**-pedalen låser hjulen i fotänden.

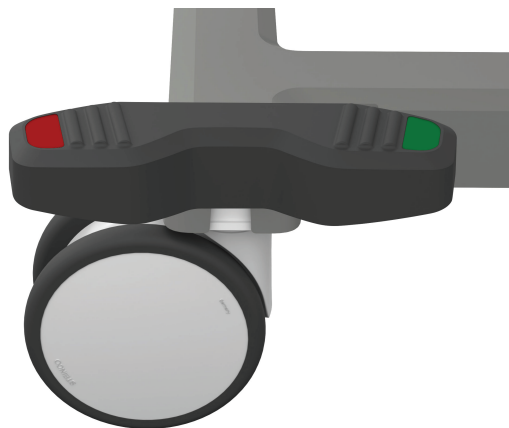
Transportera med **Steer-Lock**:

Tryck ned den gröna sidan av pedalen för att aktivera styrlåset (Figur 13).



Figur 13 – Anbringa Steer-Lock

Frigör **Steer-Lock** genom att trycka ned den röda sidan av pedalen tills pedalen är i neutralt läge (Figur 14).



Figur 14 – Frigöra Steer-Lock/ neutralt läge

**Obs!** - Frigör **Steer-Lock**-pedalen för att flytta produkten i någon riktning.

## Anbringa eller frigöra det femte hjulet, tillval

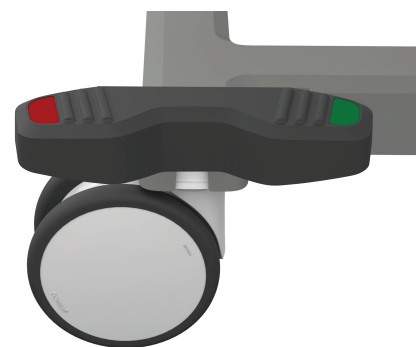
Broms-/styrpedalerna finns på varje hjul.

För att anbringa det femte hjulet tryck ned på den gröna sidan av broms-/styrpedalen (Figur 15). Det aktiverar det femte hjulet och möjliggör förflyttning av produkten rakt framåt och rakt bakåt.



Figur 15 – Anbringa det femte hjulet

Frigör det femte hjulet genom att trycka ned den röda sidan av broms-/styrpedalen tills pedalen är i neutralt läge (Figur 16). Det här inaktiverar det femte hjulet och gör det möjligt att skjuta produkten framåt, bakåt eller i sidled.



Figur 16 – Frigöra det femte hjulet

## Aktivera frigöringshandtaget för HLR

**WARNING** - Bekräfta alltid att alla personer och all utrustning hålls borta från området under och kring ryggstödet innan du aktiverar frigöringshandtaget för HLR. Frigöringshandtaget för HLR är endast till för nödfall.

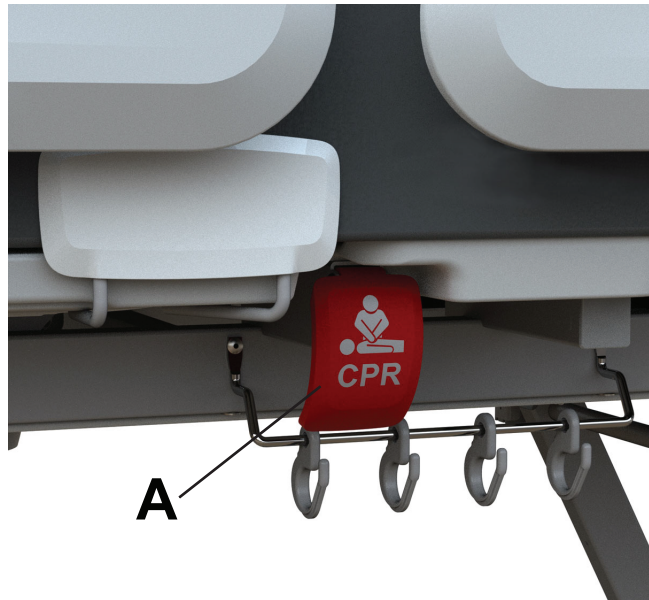
När du höjer ryggstödet och snabbt behöver komma åt patienten, dra i frigöringshandtaget för HLR för att sänka produkten till 0 grader.

De två frigöringshandtagen för HLR (A) finns på vänster och höger sida av sängbottnens knästödsdel (Figur 17).

Aktivera HLR-frigöringshandtaget:

1. Dra i frigöringshandtaget för HLR (A) (Figur 17).

**Obs!** - Släpp frigöringshandtaget för HLR när som helst för att stoppa produktens rörelser i ryggstödet.



Figur 17 – Aktivera frigöringshandtaget för HLR

2. För ryggstödet till plant läge.

## Ta bort eller byta ut huvudpanelen

---

**VARNING** - Placera alltid huvudpanelen på avsett sätt när du sätter tillbaka huvudpanelen för att undvika att den fastnar.

---

Du kan ta bort huvudpanelen för att komma åt patienten eller rengöra produkten.

För att ta bort huvudpanelen ska du greppa handtagen och lyfta huvudpanelen rakt uppåt och bort från produkten (Figur 19).

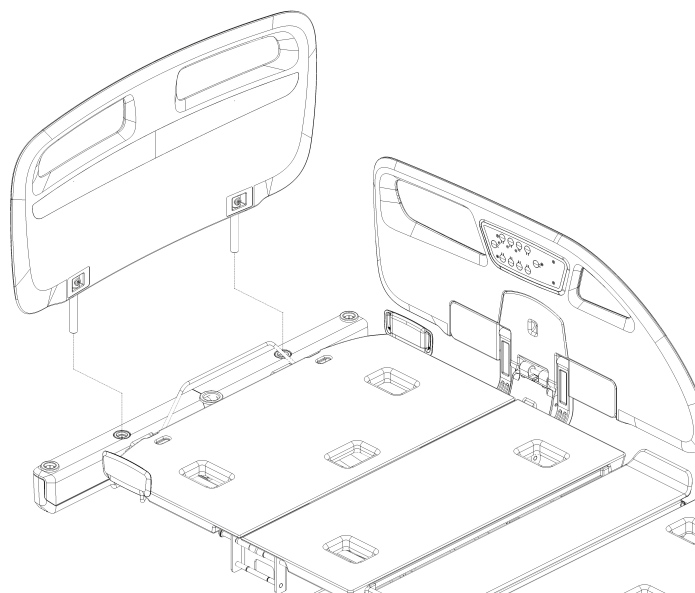
Byta ut huvudpanelen:

1. Rikta in sprintarna på huvudpanelen mot fattningarna vid produktens huvudände (Figur 18).
2. Sänk huvudpanelen tills huvudpanelen riktas in i fattningarna (Figur 19).





Figur 18 – Huvudpanelens läge



Figur 19 – Ta bort huvudpanelen

## Ta bort eller byta ut fotpanelen

**VARNING** - Placera alltid fotpanelen på avsett sätt när du sätter tillbaka fotpanelen för att undvika att den fastnar.

**VAR FÖRSIKTIG!** - Häng alltid sköterskekontrollenheten på en sänggrind vid fotänden eller lägg den i linnelådan (tillval) innan du tar bort fotpanelen.

Du kan ta bort fotpanelen för att komma åt patienten eller för att rengöra produkten.

För att ta bort fotpanelen ska du greppa handtagen och lyfta fotpanelen rakt uppåt och bort från produkten (Figur 21).

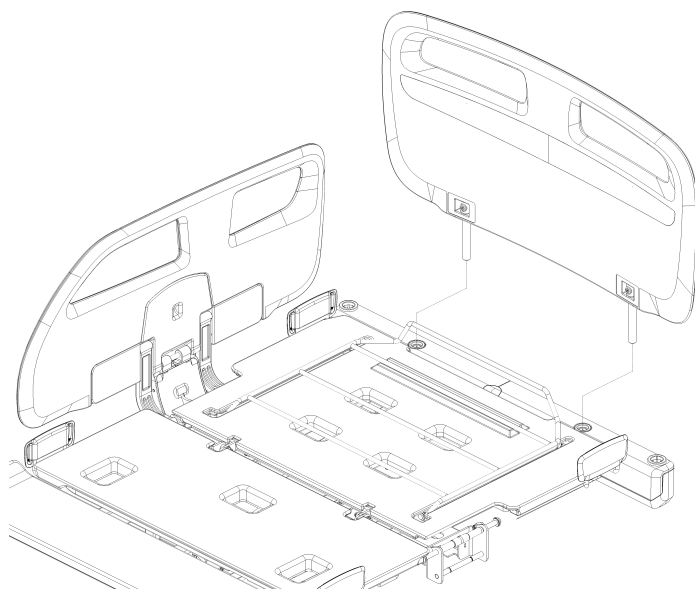
Byta ut fotpanelen:

1. Rikta in sprintarna på fotpanelen mot fattningarna vid produktens fotände (Figur 20).
2. Sänk fotpanelen tills fotpanelen riktas in i fattningarna (Figur 21).

**Obs!** - Lämna inga föremål infångade under fotpanelen.



Figur 20 – Fotpanelens läge



Figur 21 – Ta bort fotpanelen

## Höja och sänka den nedre bendelen

### VARNING

- Se alltid till att alla personer och all utrustning hålls borta från området under och kring benstödet innan du sänker den nedre bendelen.
- Se alltid till att produkten är i det lägsta läget när patienten är obevakad.

**VAR FÖRSIKTIG!** - Höj inte den nedre bendelen medan sängförlängningen används. Produkten kanske inte stöder underbenen på en längre patient.

Du kan höja och sänka den nedre benstödsdelen manuellt.

Höja den nedre bendelen:

1. Fatta den nedre bendelen med båda händerna.
2. Höj den nedre bendelen till önskad höjd.
3. Släpp taget om den nedre bendelen för att låsa delen på plats.

Sänka den nedre bendelen:

1. Fatta den nedre bendelen med båda händerna.
2. Höj den nedre bendelen till läget hela vägen upp för att låsa upp den nedre bendelen.
3. För tillbaka den nedre bendelen ned mot sängbotten.

## Höja eller sänka sänggrindarna

### VARNING

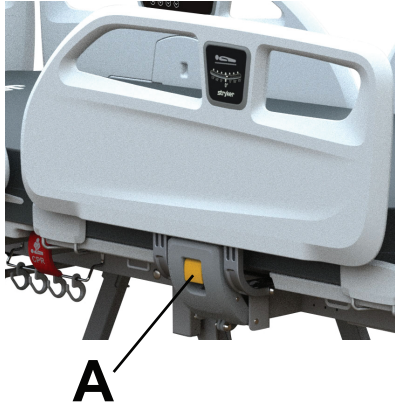
- Ställ alltid in sänggrindens läge för tillfredsställande patientsäkerhet.
- Lås alltid produktens rörelsekontroller när patienten är obevakad.
- Rikta alltid kablar, sladdar och slangar från annan utrustning så att de inte blir klämda av produktens delar.

- Placera inte fingrarna i klämpunkter.
  - Sitt inte på eller luta dig mot sänggrindarna.
- 

**Obs!** - Använd inte sänggrindar som begränsningsåtgärd för patienten.

Höj sänggrindarna genom att dra dem uppåt och trycka in dem. Lyssna efter ett klickljud som indikerar att sänggrinden är låst i upplyft läge. Dra i sänggrinden för att säkerställa att sänggrinden är fastlåst.

Sänk sänggrindarna genom att lyfta den gula frigöringsspärren (A) och sänka sänggrinden till det lägsta höjdläget.



Figur 22 – Höja eller sänka sänggrindarna

## Fästa en Foley-påse vid Foley-påskroken

---

**WARNING** - Belasta inte Foley-påskroken över den angivna maxbelastningen på 2 kg.

---

Det finns två Foley-påskrokar under fotdelen, en på varje sida av produkten.

Om du vill fästa en Foley-påse placerar du Foley-påsens krok på Foley-påskroken.

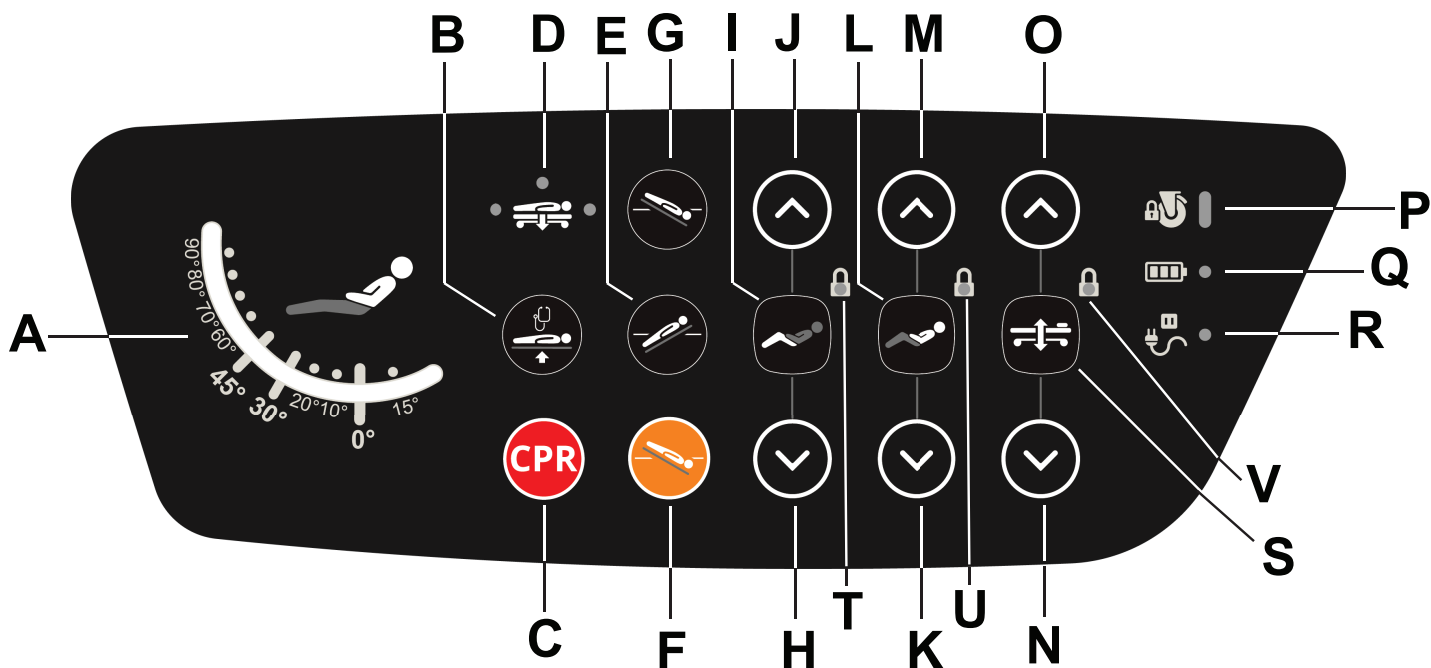
**Obs!** - Låt inte Foley-påsen nudda golvet när produkten befinner sig på en låg höjd.

## Operatörskontrollpanel, på sänggrindens utsida

---

**WARNING**

- Lås alltid produktens rörelsekontroller när patienten är obevakad.
-



Figur 23 – Yttre sänggrind

A	Vinkelmått	Visar huvudändens vinkel
B	Undersökningsläge	Placerar produkten plant vid undersökningspositionens höjd
C	HLR-knapp	Sänker produkten till HLR-läge
D	Indikator för låg höjd	Anger lägsta höjdposition
E	Omvänt Trendelenburgs läge	Försätter produkten i omvänt Trendelenburgs läge (huvudet upp med fötterna ner)
F	Läge med sänkt huvudände	Försätter produkten i kärlläge (sängbotten plant och huvudet nedåt)
G	Trendelenburg	Försätter produkten i Trendelenburgs läge (huvudet ner med fötterna upp)
H	Knästöd ner	Sänker knästödet
I	Knästödslås	Låser knästödets rörelse
J	Knästöd upp	Höjer knästödet
K	Ryggstöd ner	Sänker ryggstödet
L	Ryggstödslås	Låser ryggstödet rörelse
M	Ryggstöd upp	Höjer ryggstödet
N	Sänghöjd ner	Sänker sängbotten
O	Sänghöjd upp	Höjer sängbotten
P	Bromsindikator	Lyser stadigt grönt när du anbringar bromsen (broms aktiverad)
		Blinkar gult när du frigör bromsen (bromsen är inte aktiverad)
Q	Batteristatusindikator	Lyser stadigt grönt när du ansluter produkten till ett vägguttag och batterierna är fulladdade, eller när produkten inte är ansluten och batteriet är högt

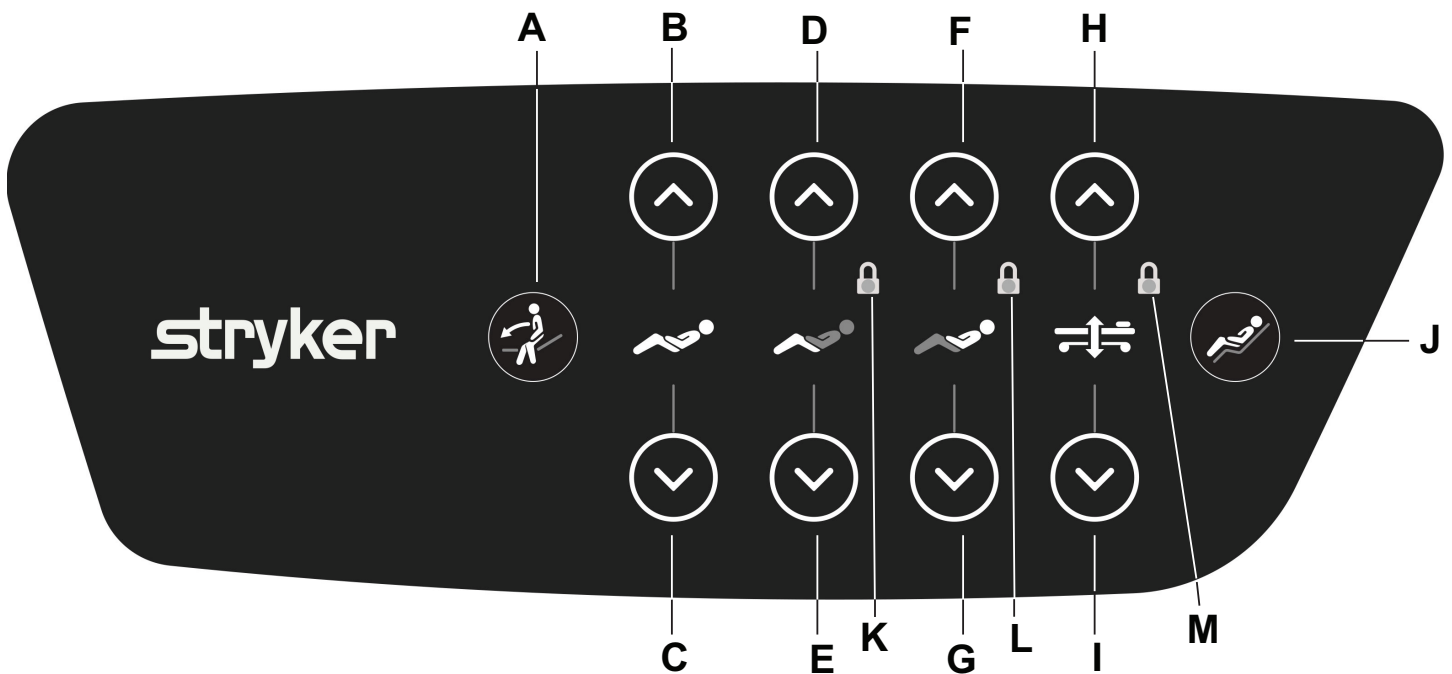
		Lyser stadigt gult när produkten är ansluten till ett vägguttag och laddas
		Blinkar gult när produkten inte är ansluten till ett vägguttag och batteriet är lågt, eller när produkten är ansluten och batteriet är fränkopplat eller har ett fel
R	AC-strömindikator	Lyser stadigt grönt när du ansluter produkten till ett vägguttag
		Blinkar gult när produkten inte är ansluten till ett vägguttag
S	Sänghöjdsås	Låser sänghöjdens rörelse
T	Indikator för knästödets lås	Lyser gult när knästödsdelen är låst
U	Indikator för ryggstöds lås	Lyser gult när ryggstödsdelen är låst
V	Indikator för sänghöjdsås	Lyser gult när sänghöjdsfunktionen är låst

## Patientkontrollpanel, på sänggrindens insida

### VARNING

- Lås alltid produktens rörelsekontroller när patienten är obevakad.

Hälsa- och sjukvårdspersonal måste instruera patienter hur de ska sköta patientkontrollpanelen.



Figur 24 – Inre sänggrind

A	Ståhjälp för patient	Försätter produkten i ett läge för att patienten ska lägga sig i eller stiga ur sängen
B	Autokontur upp	Höjer ryggstödet och knästödet
C	Autokontur ner	Sänker ryggstödet och knästödet
D	Knästöd upp	Höjer knästödet

E	Knästöd ner	Sänker knästödet
F	Ryggstöd upp	Höjer ryggstödet
G	Ryggstöd ner	Sänker ryggstödet
H	Sänghöjd upp <b>Obs!</b> - Den begränsade höjden är endast på patientkontrollerna.	Höjer sängbotten
I	Sänghöjd ner	Sänker sängbotten
J	Stol-läge	Flyttar produkten till ett stolsläge
K	Indikator för knästödets lås	Lyser gult när knästödsdelen är låst
L	Indikator för ryggstödsdelen lås	Lyser gult när ryggstödsdelen är låst
M	Indikator för sänghöjds-lås	Lyser gult när sänghöjdsfunktionen är låst

## Patientkontrollenhet, tillval

---

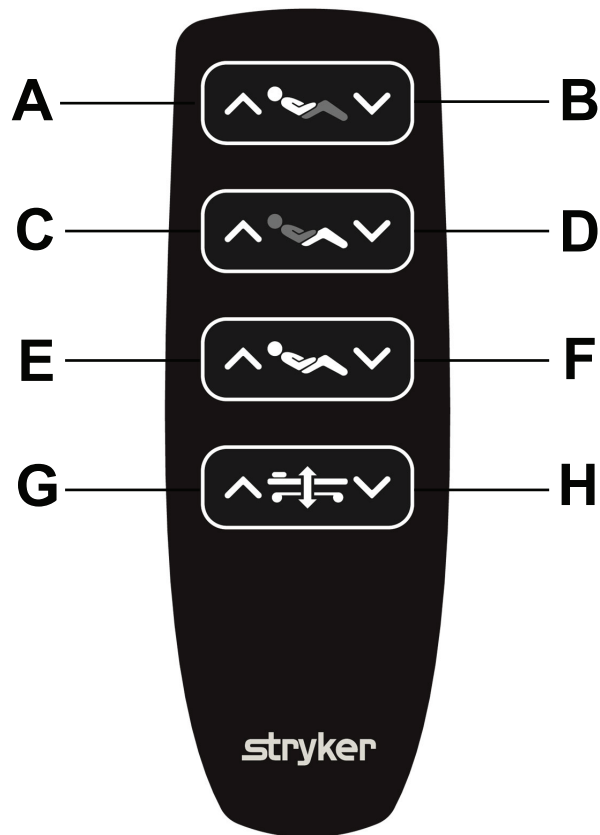
**VARNING** - Lås alltid produktens rörelsekontroller när patienten är obevakad.

---

### VAR FÖRSIKTIG!

- Placera alltid patientkontrollenheten säkert på stödytan medan kontrollenheten används.
  - Häng alltid patientkontrollenheten på sänggrinden när enheten inte används.
  - Kläm eller tryck inte ihop kontrollenhetens kabel i produktens ram.
- 

Hälso- och sjukvårdspersonal måste instruera patienter hur de ska sköta kontrollenheten.



Figur 25 – Patientkontrollenhet

	Namn	Funktion
A	Ryggstöd upp	Höjer ryggstödet
B	Ryggstöd ner	Sänker ryggstödet
C	Övre ben upp	Höjer den övre bendelen
D	Övre bendel ner	Sänker den övre bendelen
E	Autokontur upp	Höjer ryggstödet och övre bendelen samtidigt
F	Autokontur ner	Sänker ryggstödet och övre bendelen samtidigt
G	Sänghöjd upp <b>Obs!</b> - Den begränsade höjden är endast på patientkontrollerna.	Höjer sängbotten
H	Sänghöjd ner	Sänker sängbotten

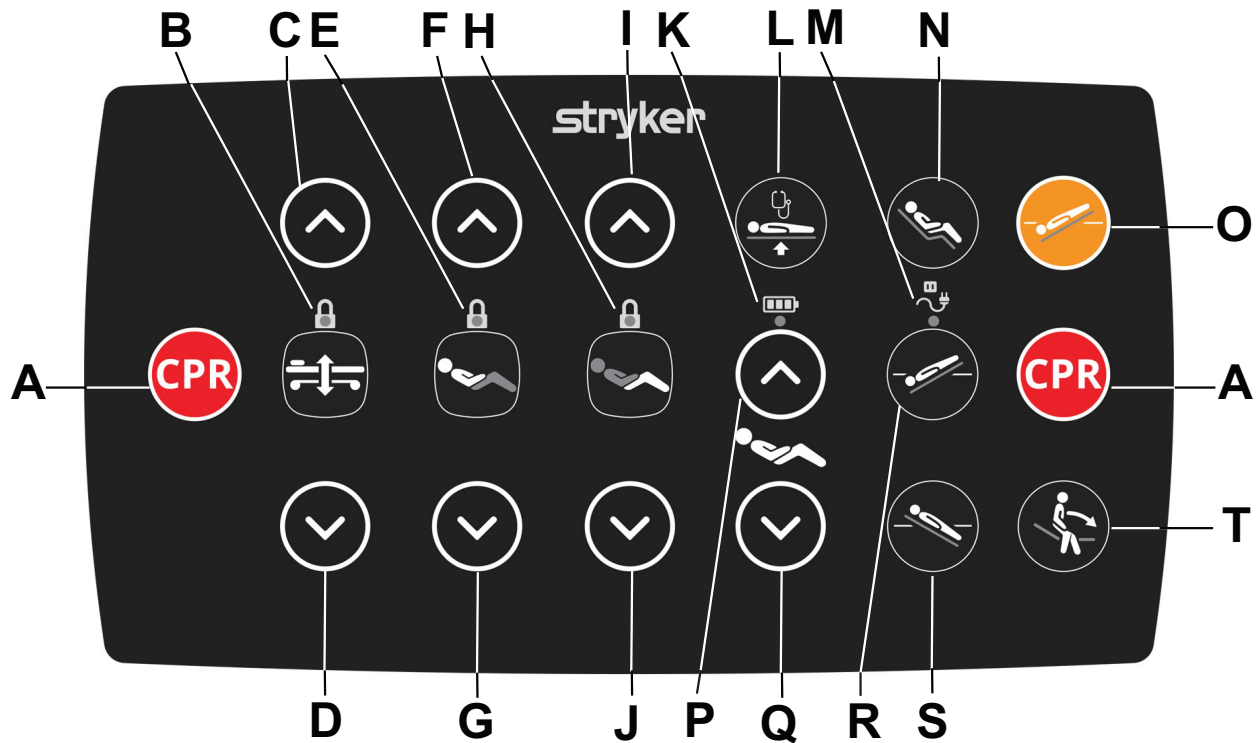
## Sköterskekontrollenhet

### VARNING

- Lås alltid produktens rörelsekontroller när patienten är obevakad.
- Förvara inte sköterskekontrollenheten inom räckhåll för patienten.

## VAR FÖRSIKTIG!

- Placera alltid sköterskekontrollenheten på fotpanelen.
- Häng alltid sköterskekontrollenheten på en sänggrind vid fotänden eller lägg den i linnelådan (tillval) innan du tar bort fotpanelen.
- Kläm eller tryck inte ihop kontrollenhetens kabel i produktens ram.



Figur 26 – Sköterskekontrollenhet

	Namn	Funktion
A	Nöd-HLR	Åsidosätter kontrollenhetens lås för att nå plant läge vid låg höjd. Är även tillgängligt när kontrollenheterna är avstängda.
B	Indikator för sänghöjds-lås/LED för sängebottenlås	Aktiverar eller avaktiverar lås för sänghöjdsrörelser. Lyser gult när du låser sängebotten.
C	Sänghöjd upp	Höjer sängebotten
D	Sänghöjd ner	Sänker sängebotten
E	Indikator för ryggstöds höjningslås/LED för ryggstöds-lås	Aktiverar och avaktiverar låsen för ryggstödet. Lyser gult när ryggstödet låses.
F	Ryggstöd upp	Höjer ryggstödet
G	Ryggstöd ner	Sänker ryggstödet
H	Indikator för övre benlås/LED för övre benlås	Aktiverar eller avaktiverar låsning av den övre bendelen. Lyser gult när den övre bendelen låses.
I	Övre ben upp	Höjer den övre bendelen
J	Övre bendel ner	Sänker den övre bendelen



	Namn	Funktion
K	Batteristatusindikator	Lyser gult när produkten ansluts till ett vägguttag och batterierna laddas. Batteriet är fulladdat inom 10 till 12 timmar. När batteriet är laddat lyser inte längre LED-lampan.
		Blinkar gult när produkten inte är ansluten till ett vägguttag och batteriet är lågt, eller när produkten är ansluten och batteriet är fränkopplat eller har ett fel
L	Undersökningsläge	Rätar ut sängbotten och höjer sängbotten till det högsta undersökningsläget
M	AC-strömindikator	Blinkar gult när produkten inte är ansluten till ett vägguttag
N	Stol-läge	Försätter produkten i stol-läge
O	Enknappsfunktion för vaskulärt läge	Åsidosätter kontrollenhetens lås för att nå 12° Trendelenburg
P	Autokontur upp	Höjer ryggstödet och övre bendelen samtidigt
Q	Autokontur ner	Sänker ryggstödet och övre bendelen samtidigt
R	Trendelenburg	Försätter produkten i Trendelenburgs läge (huvudet ner med fötterna upp)
S	Omvänt Trendelenburgs läge	Försätter produkten i omvänt Trendelenburgs läge (huvudet upp med fötterna ner)
T	Ståhjälp för patient	Sänker sängbotten, sänker den övre bendelen och höjer ryggstödet så att patienten kan stiga i och ur sängen

## Dra ut eller skjuta tillbaka sängförlängningen

### VARNING

- Sitt inte på sängförlängningen. Det kan göra att produkten välter.
- Lås alltid sängförlängningen innan du lägger någon vikt på sängförlängningen.

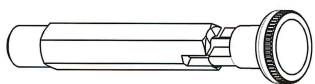
### VAR FÖRSIKTIG!

- Ta inte bort fotpanelen efter att du har dragit ut sängförlängningen.
- Höj inte den nedre bendelen medan sängförlängningen används. Produkten kanske inte stöder underbenen på en längre patient.

Med sängförlängningen kan du öka produktens längd med 31 cm.

Dra ut sängförlängningen:

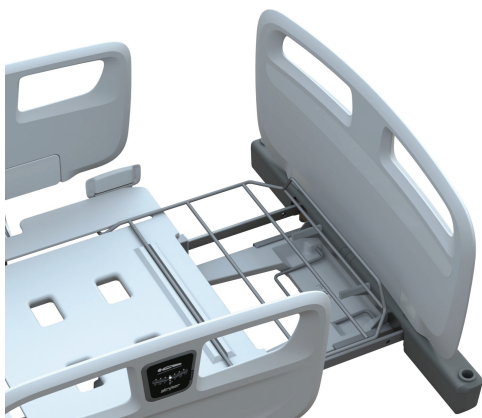
1. Dra ut och vrid varje gult vred 90 grader för att låsa upp sängförlängningen (Figur 27).
2. Dra i fotpanelens handtag för att dra ut sängförlängningen (Figur 28).
3. Vrid de gula handtagen 90 grader för att låsa vreden på båda sidorna.  
**Obs!** - Dra i och tryck på fotpanelen för att bekräfta att sängförlängningen är låst.
4. Dra ut plattformen för sänghantering (Figur 29).
5. Placera sängförlängningens stödyta på plattformen för sänghantering.



Figur 27 – Låsa upp sängförlängningen



Figur 28 – Dra ut sängförlängningen



Figur 29 – Förlängning av plattformen för sänghantering



Figur 30 – Dra tillbaka plattformen för sänghantering

Skjuta tillbaka sängförlängningen:

1. Ta bort sängförlängningens stödyta.
2. Skjut in plattformen för sänghantering (Figur 30).
3. Dra ut och vrid varje gult vred 90 grader för att låsa upp sängförlängningen.
4. Tryck på fotpanelens handtag för att fälla in sängförlängningen.
5. Vrid de gula handtagen 90 grader för att låsa vreden på båda sidorna.

**Obs!** - Dra i och tryck på fotpanelen för att bekräfta att sängförlängningen är låst.

## Fästa sängförlängningens stödyta

För specifikationer för stödytan, se handboken för 8002-seriens stödyta. Se *Specifikationer* (sidan 7) för rekommenderade stödytor för sängförlängningen.

Fästa sängförlängningens stödyta:

1. Se *Dra ut eller skjuta tillbaka sängförlängningen* (sidan 31).
2. Placera sängförlängningens stödyta mellan stödytan och fotpanelen.
3. Tryck ned sängförlängningens stödyta för att säkra stödytan.

## Dra ut eller skjuta in linnelådan, tillval

Linnelådan är ett inbyggt tillval för förvaring av en patients kläder, tvätt eller sköterskekontrollenheten. Du hittar linnelådan vid produktens fotände.

---

### VARNING

- Skjut alltid in linnelådan (tillval) innan du sätter produkten i rörelse.
  - Skjut alltid in linnelådan (tillval) när den inte används.
  - Belasta inte linnelådan över den tillåtna maxlasten på 15 kg.
- 

Dra ut linnelådan genom att fatta linnelådan av plast och dra ut linnelådan mot dig.

Skjut in linnelådan genom att fatta linnelådan av plast och skjuta in linnelådan i ramen.



Figur 31 – Förvaring av sköterskekontrollenheten

## Sätta in och ta ut en kassett ur röntgenkassetthållaren, tillval

---

**VARNING** - Använd inte produkten för röntgenundersökningar utan det röntgengenomsläppliga ryggstödet (tillval).

---

Tillvalet röntgenkassetthållare är ett röntgengenomsläppligt ryggstöd som gör att du kan ta röntgenbilder medan patienten befinner sig på produkten.

Sätt in en röntgenkassett i kassetthållaren som finns bakom ryggstödet. Du behöver inte flytta patienten för att sätta in en röntgenkassett eller ta en röntgenbild.

Röntgenguidens mått: 390 mm ± 30 mm x 590 mm ± 30 mm x max 16,5 mm

Sätta in en röntgenkassett:

1. Se *Ta bort eller byta ut huvudpanelen* (sidan 22).
2. Skjut in röntgenkassetten i röntgenkassetthållaren.
3. Flytta patienten till önskad position.

Ta ut en röntgenkassett:

1. Dra ut röntgenkassetten ur röntgenkassetthållaren.
2. Se *Ta bort eller byta ut huvudpanelen* (sidan 22).

## Tillbehör och delar

Dessa tillbehör och delar kan finnas tillgängliga för användning tillsammans med din produkt. Bekräfta tillgängligheten för din konfiguration eller region.

Namn	Nummer	Säker arbetsbelastning
Infusionsstativ, böjt	MM069	2 kg per krok
Infusionsstativ, rakt	MM070	2 kg per krok
Foley-påskorg	MM029	4 kg
Lyftbåge	MM067	75 kg
Upprätt hållare för syrgasflaska (120 mm diameter, 900 mm längd)	MM064	7,5 kg
Upprätt hållare för syrgasflaska (120 mm diameter, 640 mm längd)	MM065	7,5 kg
Upprätt hållare för syrgasflaska (140 mm diameter, 640 mm längd)	MM066	7,5 kg

## Fästa infusionsstativet, tillval

### VARNING

- Använd inga tillbehör för att ge stöd åt patientens lemmar eller andra kroppsdelar.
- Se alltid till att tillbehör är låsta i sina lägen.
- Använd inte infusionsstativet för att skjuta fram eller dra tillbaka produkten.
- Belasta inte infusionsstativet över den tillåtna maxlasten på 2 kg per krok.
- Låt inte tillbehör påverka produktens mekaniska eller elektriska funktioner.

**VAR FÖRSIKTIG!** - Se alltid till att infusionsstativet är inställt i låg höjd vid transport.

Det går att sätta in infusionsstativet i endera av de fyra tillbehörshylsorna i produktens hörn.

Infusionsstativet har en teleskopisk stång som kan dras ut för att erbjuda ytterligare ett högre läge vid användning av steglös höjjustering (Figur 32).



Figur 32 – Infusionsstativ, rörelse

För att positionera infusionsstativet, sätt in infusionsstativet i endera av de fyra tillbehörshylsorna (Figur 33).



Figur 33 – Infusionsstativmodeller

## Fästa eller ta bort lyftbågen

---

### VARNING

- Använd inga tillbehör för att ge stöd åt patientens lemmar eller andra kroppsdelar.
  - Se alltid till att tillbehör är låsta i sina lägen.
  - Använd inte lyftbågen för att dra eller skjuta fram produkten.
  - Belasta inte lyftbågen över den tillåtna maxlasten på 75 kg.
  - Låt inte tillbehör påverka produktens mekaniska eller elektriska funktioner.
- 

**VAR FÖRSIKTIG!** - Ta alltid bort lyftbågen innan du transporterar produkten.

---

Du kan sätta in lyftbågen på endera av de två tillbehörshylsorna vid produktens huvudände.

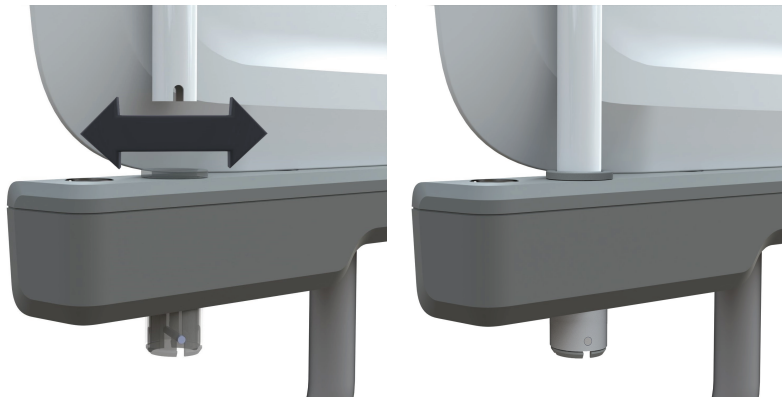
### Obs!

- Använd inte lyftbågen när produkten är i omvänd vinkel.
- Använd inte lyftbågen när huvudpanelen inte är fäst vid produkten.

Lyftbågen hjälper patienten att ändra position i sängen.

Fästa lyftbågen:

1. Centra och sätt in lyftbågen i endera av de två tillbehörshylsorna (Figur 34).



**Figur 34 – Fästa eller ta bort lyftbågen**

2. Rotera och lås fast lyftbågen vid tillbehörshylsan.



Figur 35 – Lyftbåge, rörlig huvudpanel (vänster) och stationär huvudpanel (höger)

## Fästa handtaget på lyftbågen

Fäst handtaget på lyftbågen genom att placera det svarta greppet på lyftbågen mellan de två stoppen på lyftbågen (Figur 36).



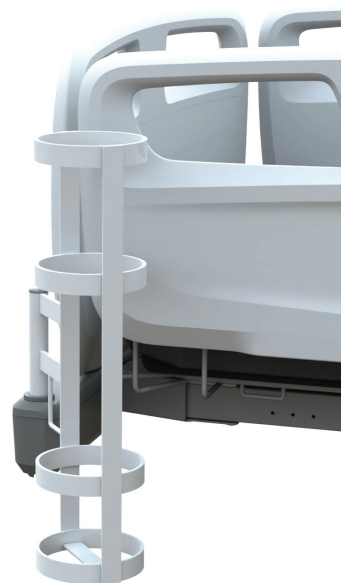
Figur 36 – Fästa handtaget på lyftbågen

## Sätta fast hållaren för syrgastuben

### VARNING

- Använd inga tillbehör för att ge stöd åt patientens lemmar eller andra kroppsdelar.
- Fäst inte hållaren för syrgasflaskan under ryggestödet.
- Se alltid till att tillbehör är låsta i sina lägen.
- Använd inte hållaren för syrgasflaska för att skjuta fram eller dra tillbaka produkten.
- Vänd alltid hållaren för syrgasflaskan inåt mot sängen innan du transporterar en patient.
- Stöt inte till hållaren för syrgasflaskan när du transporterar en patient.
- Låt inte tillbehör påverka produktens mekaniska eller elektriska funktioner.
- Fyll inte syrgasflaskan över den säkra arbetsbelastningen på 7,5 kg.

Sätt in syrgastubhållarens stödstång i tillbehörshylsan som finns på varje sida av produktens huvudände och fotände (Figur 37).



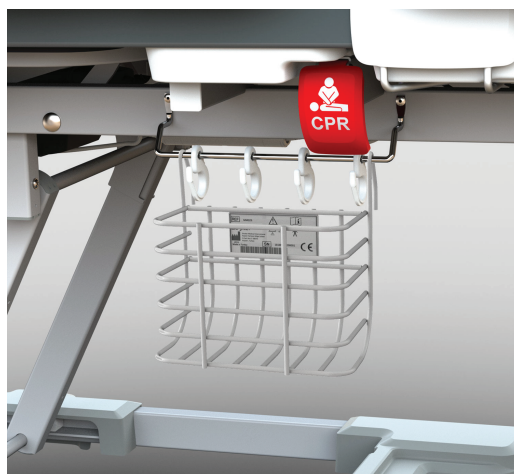
Figur 37 – Sätta fast hållaren för syrgastuben

## Fästa Foley-påskorgen

### VARNING

- Använd inga tillbehör för att ge stöd åt patientens lemmar eller andra kroppsdelar.
- Belasta inte Foley-påskroken över den angivna maxbelastningen på 2 kg.
- Belasta inte Foley-påskorgen över den angivna maxbelastningen på 4 kg.
- Låt inte tillbehör påverka produktens mekaniska eller elektriska funktioner.

Fäst Foley-påsinsatsen genom att kroka fast insatsen på Foley-krokarna (Figur 38).



Figur 38 – Fästa Foley-påskorgen



# Rengöring

## Förbereda produkten för rengöring

---

**VAR FÖRSIKTIG!** - Direkt hudkontakt med synligt smutsat, permeabelt material kan öka infektionsrisken.

---

Rengöring och desinfektion är två skilda processer. Rengör innan du desinficerar för att säkerställa att rengöringsmedlet är effektivt.

Förbereda produkten för rengöring:

1. Höj sängbottnet till det högsta höjdläget.
2. Lås funktionerna på kontrollenheten till sänggrinden och patientkontrollenheten. Se *Operatörskontrollpanel, på sänggrindens utsida* (sidan 25) för att låsa patientfunktionerna.
3. Koppla bort strömsladden från vägguttaget.
4. Se *Anbringa eller frigöra bromsarna* (sidan 19) för att anbringa bromsarna.
5. Avlägsna stödytan.

## Rengöring

---

### VARNING

- Rengör inte och utför inte service eller underhåll på produkten medan den används.
  - Stäng alltid av och koppla från nätsladden före rengöring, service eller underhåll.
  - Stäng alltid av produkten och koppla bort nätsladden från vägguttaget vid stora spill i närheten av kretskorten, kablarna och motorerna. Avlägsna patienten från produkten, torka upp vätskan och be servicepersonal att inspektera produkten. Vätskor kan orsaka oväntade funktioner och minskad funktionalitet hos alla elektriska produkter. Lämna inte in produkten för service förrän den är helt torr och har testats noggrant med avseende på säker drift.
  - Spreja inte rengöringsmedel direkt på batterier, kontrollboxar, manöveranordningar, kablar eller annan elektrisk utrustning.
  - Använd inte slipande medel, stålull eller liknande material som kan skada produktens yta.
  - Använd inte **Virex**<sup>®</sup> TB för att desinficera produkten.
  - Använd inte kemikalier som är syrabaserade eller lättantändliga kemikalier som bensin, diesel eller aceton för rengöring.
  - Spreja inte direkt på eller blöt inte ner kontrollenheten till sänggrinden, patientkontrollenheten eller sköterskekontrollenheten med rengöringsmedel.
  - Rengöringsmedel och desinfektionsmedel får inte vara starkt alkaliska eller sura (pH-värde 6–8).
- 

### VAR FÖRSIKTIG!

- Rengör inte med ånga, högtryck eller ultraljud och sänk inte ned någon del av produkten i vatten. Vattenexponering kan skada de interna elektriska delarna. De här rengöringsmetoderna rekommenderas inte och kan upphäva produktens garanti.
  - Se alltid till att torka av alla produkter med rent vatten och att torka varje produkt ordentligt efter rengöringen. Vissa rengöringsprodukter har naturligt frätande egenskaper och kan orsaka skador på produkten om de används på fel sätt. Om du inte sköljer och torkar produkten korrekt kan en korrosiv rest lämnas kvar på produktens yta, vilket kan orsaka för tidig korrosion av kritiska komponenter. Underlåtelse att följa dessa rengöringsanvisningar kan upphäva garantin.
- 

Rengöra produktens ytor:

1. Använd en ren, mjuk, fuktig trasa och torka av produktens ytor med en lösning bestående av mild tvål och vatten för att avlägsna främmande material.
2. Torka produktens ytor med en ren och torr trasa för att avlägsna eventuellt överskott av vätska eller rengöringsmedel.
3. Torka dem ordentligt.

## Rengöra sänggrindarna.

---

### VARNING

- Spreja inte direkt på eller blöt inte ner kontrollenheten till sänggrinden, patientkontrollenheten eller sköterskekontrollenheten med rengöringsmedel.
  - Använd inga vassa föremål för att rengöra kontrollenheten till sänggrinden.
  - Använd inte slipande medel, stålull eller liknande material som kan skada produktens yta.
  - Använd inte **Virex® TB** för rengöring av produkten.
  - Använd inte kemikalier som är syrabaserade eller lättantändliga kemikalier som bensin, diesel eller aceton för rengöring.
- 

Rengöra sänggrindarna:

1. Höj upp sänggrinden.
2. Spärra sänggrinden.
3. Använd en ren, mjuk, fuktad trasa för att torka av sänggrinden och kontrollenheten till sänggrinden.
4. Låt kontrollenheten till sänggrinden torka helt.

# Desinfektion

Föreslagna desinfektionsmedel:

- Kvärtära rengöringsmedel utan glykoleter (aktivt innehållsämne – ammoniumklorid)
- Klorblekmedelslösning (5,25 % – mindre än 1 del blekmedel till 100 delar vatten)
- 70 % isopropylalkohol

Se till att alltid följa anvisningarna för desinfektionsmedlet angående lämplig kontakttid och krav på sköljning.

Undvik övermättnad och se till att produkten inte förblir våt längre än vad som rekommenderas i riktlinjerna från tillverkaren av kemikalien för korrekt desinfektion.

Desinficera produkten:

1. Rengör och torka produkten noggrant innan du applicerar desinfektionsmedel.
2. Applicera den rekommenderade desinfektionsmedelslösningen med sprej eller förinränkta dukar.  
**Obs!** - Se till att följa anvisningarna för desinfektionsmedlet angående lämplig kontakttid och krav på sköljning.
3. För att desinficera mekanismer, lyft ryggstödet och benstödet till dess högsta nivåer.
4. Torka av produktens ytor och mekanismer med en ren, torr trasa för att avlägsna eventuella överskott av vätska eller rengöringsmedel.
5. Låt produkten torka helt innan den tas i bruk igen.

# Förebyggande underhåll

Ta produkten ur drift innan du utför förebyggande underhållskontroll. Kontrollera alla punkter som är upptagna i förteckningen över årligt förebyggande underhåll avseende produkter från Stryker Medical. Det kan vara nödvändigt att utföra förebyggande underhållskontroller oftare beroende på din grad av användning av produkten. Service får endast utföras av behörig personal.

**Obs!** - Rengör och desinficera utsidan av stödytan före inspektion, i tillämpliga fall.

Inspektera följande punkter:

- \_\_\_\_\_ Alla fästansordningar sitter säkert
- \_\_\_\_\_ Anbringa bromspedalen och tryck på produkten för att bekräfta att alla hjulen är låsta
- \_\_\_\_\_ Bromsindikatorerna på huvudändens sänggrind tänds när bromsarna anbringas
- \_\_\_\_\_ Styrhjulet låses och låses upp (endast utan femte hjul)
- \_\_\_\_\_ Sänggrindarna kan flyttas, spärras och stuvas undan
- \_\_\_\_\_ Ryggstödet HLR-frigöringshandtag kan användas på båda sidorna
- \_\_\_\_\_ Infusionsstativet (tillval) är intakt och manövrerbart
- \_\_\_\_\_ Foley-påskrokar är intakta
- \_\_\_\_\_ Det finns inga bristningar eller sprickor på huvudpanelen, fotpanelen eller sänggrindarna
- \_\_\_\_\_ Ingen ramskada
- \_\_\_\_\_ Det finns inga revor eller sprickor i stödytans överdrag
- \_\_\_\_\_ Alla funktioner i huvudändens sänggrindar fungerar
- \_\_\_\_\_ Nattpampen lyser alltid
- \_\_\_\_\_ Nätsladdar och kontakter är inte fransiga eller skadade
- \_\_\_\_\_ Kablarna är inte slitna eller klämda
- \_\_\_\_\_ Alla elektriska anslutningar sitter åt
- \_\_\_\_\_ Alla jordningar sitter säkert i ram
- \_\_\_\_\_ Jordimpedanskontroll ( $\leq 0,2 \text{ Ohm}$ )
- \_\_\_\_\_ Läckström: normal polaritet, ingen jord, L2 aktiv ( $\leq 300 \mu\text{A}$  (mikroampere))
- \_\_\_\_\_ Läckström: normal polaritet, ingen jord, ingen L2 ( $\leq 600 \mu\text{A}$  (mikroampere))
- \_\_\_\_\_ Läckström: omvänd polaritet, ingen jord, L2 aktiv ( $\leq 300 \mu\text{A}$  (mikroampere))
- \_\_\_\_\_ Läckström: omvänd polaritet, ingen jord, ingen L2 ( $\leq 600 \mu\text{A}$  (mikroampere))
- \_\_\_\_\_ Ryggstödet vinkelhoggrannhet är  $0^\circ$ – $65^\circ$
- \_\_\_\_\_ Kontroller för sänggrindarna avseende tecken på försämring
- \_\_\_\_\_ Ryggstödsdämpare för oljeläckage
- \_\_\_\_\_ Alla rörelsefunktioner
- \_\_\_\_\_ Sängbottens stötdämpare i fotänden och huvudänden är intakta och inte skadade
- \_\_\_\_\_ Kontrollera batteriets funktion

Produktens serienummer:
Genomfört av:
Datum:

# Information om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)

## VARNING

- Bärbar RF-kommunikationsutrustning (inklusive kringutrustning såsom antennkablar och externa antenner) ska inte användas närmare än 30 cm (12 tum) från någon del av **ProCeed**, inklusive kablar som specificerats av tillverkaren. Annars kan denna utrustnings prestanda försämrats.
- Användning av denna utrustning intill eller staplad med annan utrustning ska undvikas eftersom det kan leda till felaktig drift. Om sådan användning är nödvändig ska denna utrustning och den andra utrustningen övervakas för att säkerställa att de fungerar korrekt.
- Användning av andra tillbehör, omvandlare och kablar än de som specificeras eller tillhandahålls av tillverkaren av denna utrustning kan medföra ökade elektromagnetiska emissioner eller minskad elektromagnetisk immunitet av denna utrustning och leda till felaktig drift.

**ProCeed**-sängserien utvärderades med följande kablar:

Kabel	Längd (m)
Växelström ingångskabel	2,5
Kontrollenhet	5,3

### Riktlinjer och tillverkarens deklARATION – elektromagnetiska emissioner

**ProCeed**-sängserien är avsedd för användning i den elektromagnetiska omgivning som specificeras nedan. Kunden eller användaren av **ProCeed**-sängserien ska se till att den används i en sådan miljö.

Emissionstest	Efterlevnad	Elektromagnetisk miljö
RF-emissioner CISPR 11	Grupp 1	<b>Obs!</b> - Strålningsegenskaperna hos denna utrustning gör den lämplig för användning i industriområden och på sjukhus (CISPR 11 klass A). Om utrustningen används i en bostadsmiljö (för vilket CISPR 11, klass B normalt krävs) kanske den inte ger tillräckligt skydd för radiofrekventa kommunikationstjänster. Användaren måste eventuellt vidta riskreducerande åtgärder, som att flytta eller rikta om utrustningen.
RF-emissioner CISPR 11	Klass A	
Övertoneemissioner IEC 61000-3-2	Klass A	
Spänningsfluktuationer Flimmeremissioner IEC 61000-3-3	Uppfyller kraven	

### Riktlinjer och tillverkarens deklARATION – elektromagnetisk immunitet


**ProCeed**-sängserien är lämplig för användning i en professionell sjukvårdsmiljö och inte i miljöer som överskrider de immunitetstestvillkor som produkten utvärderades för, såsom kirurgisk utrustning med nära hög frekvens (HF) och inuti radiofrekvensavskärmade (RF) rum med magnetisk resonanstomografiutrustning (MRT). Kunden eller användaren av **ProCeed**-sängserien ska säkerställa att den används i en sådan miljö och att riktlinjerna för elektromagnetisk miljö, som anges nedan, följs.

Immunitetstest	IEC 60601-testnivå	Efterlevnadsnivå	Elektromagnetisk miljö – riktlinje
Elektrostatisk urladdning (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV kontakt ±15 kV luft	± 8 kV kontakt ±15 kV luft	Golvet ska vara av trä, betong eller keramisk platta. Om golven är täckta med syntetiskt material måste den relativa luftfuktigheten vara minst 30 %.
Elektrostatiska snabba transienter/skurar IEC 61000-4-4	± 2 kV för elledningar ±1 kV för in-/utgångsledningar	± 2 kV för elledningar ±1 kV för in-/utgångsledningar	Nätspänningens kvalitet ska motsvara den i en typisk kommersiell miljö eller sjukhusmiljö.

**Riktlinjer och tillverkarens deklARATION – elektromagnetisk immunitet**

<p align="center">Spänningsökning IEC 61000-4-5</p>	<p align="center">±0,5 kV, ±1 kV ledningar till ledningar ±0,5 kV, ±1 kV, ±2 kV ledningar till jord</p>	<p align="center">±0,5 kV, ±1 kV ledningar till ledningar ±0,5 kV, ±1 kV, ±2 kV ledningar till jord</p>	<p>Nätspänningens kvalitet ska motsvara den i en typisk kommersiell miljö eller sjukhusmiljö.</p>
<p align="center">Spänningssänkningar, spänningsvariationer och korta avbrott i inledningarna från strömkällan IEC 61000-4-11</p>	<p align="center">0 % <math>U_T</math> i 0,5 cykel vid 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° och 315°  0 % <math>U_T</math> i 1 cykel  70 % <math>U_T</math> (30 % sänkning av <math>U_T</math>) under 25/30 cykler  0 % <math>U_T</math> i 250/300 cykler</p>	<p align="center">0 % <math>U_T</math> i 0,5 cykel vid 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° och 315°  0 % <math>U_T</math> i 1 cykel  70 % <math>U_T</math> (30 % sänkning av <math>U_T</math>) under 25/30 cykler  0 % <math>U_T</math> i 250/300 cykler</p>	<p>Nätspänningens kvalitet ska motsvara den i en typisk kommersiell miljö eller sjukhusmiljö. Om användaren av <b>ProCeed</b>-sängserien kräver kontinuerlig drift under avbrott i huvudströmmen rekommenderas det att produkten drivs med en avbrottsfri strömkälla eller ett batteri.</p>
<p align="center">Nätfrekvens (50/60 Hz) magnetfält IEC 61000-4-8</p>	<p align="center">30 A/m</p>	<p align="center">30 A/m</p>	<p>Kraffrekventa magnetfält ska ligga på nivåer som är karakteristiska för en typisk plats i en typiskt kommersiell miljö eller sjukhusmiljö.</p>

**Obs!** -  $U_T$  är växelströmsspänningen i elnätet före applicering av testnivån.

<p>Ledningsburen RF IEC 61000- 4-6</p> <p>Utstrålad RF IEC 61000-4-3</p>	<p>3 Vrms 6 Vrms i ISM-band 150 kHz–80 MHz 3 V/m 80 MHz till 2,7 GHz</p>	<p>3 Vrms 6 Vrms i ISM-band 3 V/m</p>	<p>Bärbar och mobil RF-kommunikationsutrustning bör följa riktlinjerna i tabellen "Rekommenderade separationsavstånd mellan bärbar och mobil RF-kommunikationsutrustning och ProCeed-sängserien." Om den mobila tjänsten inte anges i tabellen, bör det rekommenderade separationsavståndet beräknas med den ekvation som är tillämplig för sändarens frekvens.</p> <p>Rekommenderat separationsavstånd <math>D = (2) (\sqrt{P})</math> där <math>P</math> är sändarens nominella maximala uteffekt i watt (W) enligt sändarens tillverkare och <math>d</math> är det rekommenderade separationsavståndet i meter (m).</p> <p>Fältstyrkorna från fasta RF-sändare, enligt värden fastställda vid en elektromagnetisk undersökning av platsen<sup>a</sup>, ska vara mindre än efterlevnadsnivån i varje frekvensområde<sup>b</sup>.</p> <p>Störningar kan förekomma i närheten av utrustning som är märkt med följande symbol: </p>
--	--	---	---

**Obs!** - Dessa riktlinjer kanske inte gäller i alla situationer. Elektromagnetisk spridning påverkas av absorption och reflektion från byggnader, föremål och människor.

**Obs!** - ISM-banden (ISM står för Industrial, Scientific och Medical) mellan 0,15 MHz och 80 MHz är 6,765 MHz till 6,795 MHz, 13,553 MHz till 13,567 MHz, 26,957 MHz till 27,283 MHz och 40,66 MHz till 40,70 MHz.

<sup>a</sup>Fältstyrkor från fasta sändare, t.ex. basstationer för radiotelefoni (mobil/trådlös) och landmobilradio, amatörradio, AM- och FM-radiosändningar och TV-sändningar, kan inte förutsägas teoretiskt med noggrannhet. För att bedöma den elektromagnetiska miljön med avseende på fasta RF-sändare, bör en elektromagnetisk platsundersökning övervägas. Om den uppmätta fältstyrkan på den plats där **ProCeed**-sängserien används överskrider den tillämpliga RF-efterlevnadsnivån ovan, bör **ProCeed**-sängserien observeras för att säkerställa normal drift. Om onormal prestanda observeras kan ytterligare åtgärder krävas, såsom att vrida eller flytta på **ProCeed**-sängserien.

<sup>b</sup>Över frekvensområdet 150 kHz till 80 MHz är fältstyrkorna lägre än 3 Vrms.

## Rekommenderade separationsavstånd mellan bärbar och mobil RF-kommunikationsutrustning och ProCeed-sängserien

ProCeed-sängserien är avsedd att användas i en elektromagnetisk miljö där störningar från radiofrekvenser (RF) är under kontroll. Kunden eller användaren av ProCeed-sängserien kan hjälpa till att förhindra elektromagnetisk påverkan genom att upprätthålla ett minsta avstånd mellan bärbar och mobil RF-kommunikationsutrustning (sändare) och ProCeed-sängserien, inklusive kablar, enligt nedanstående rekommendationer, i förhållande till kommunikationsutrustningens maximala uteffekt.

Band (MHz)	Service	Maximal ström (W)	Minsta separationsavstånd (m)
380-390	TETRA 400	1,8	0,3
430-470	GMRS 460; FRS 460	2,0	0,3
704-787	LTE-band 13, 17	0,2	0,3
800-960	GSM 800/900; TETRA 800; iDEN 820; CDMA 850; LTE-band 5	2,0	0,3
1 700-1 990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE-band 1, 3, 4, 25; UMTS	2,0	0,3
2 400-2 570	Bluetooth; WLAN; 802,11 b/g/n; RFID 2450; LTE-band 7	2,0	0,3
5 100-5 800	WLAN 802.11 a/n	0,2	0,3

För sändare med en högsta uteffekt som inte anges ovan kan det rekommenderade separationsavståndet  $d$  i meter (m) beräknas med den ekvation som är tillämplig på sändarens frekvens, där  $P$  är sändarens maximala uteffekt i watt (W) enligt sändartillverkaren.

**Obs!** - Dessa riktlinjer kanske inte gäller i alla situationer. Elektromagnetisk spridning påverkas av absorption och reflektion från byggnader, föremål och människor.

Testfrekvens	Modulering	Immunitetstestnivå (A/m)
134,2 kHz	Pulsmodulering <sup>b)</sup> 2,1 kHz	65 <sup>c)</sup>
13,56 MHz	Pulsmodulering <sup>b)</sup> 50 kHz	7,5 <sup>c)</sup>

<sup>b)</sup> Bäraren ska moduleras med en 50 % arbetscykel med fyrkantig vågsignal.

<sup>c)</sup> r.m.s., innan modulering tillämpas.





Stryker EMEA Supply Chain Services B. V.  
Frans Maasweg 2  
Venlo 5928 SB, The Netherlands



Stryker Corporation or its divisions or other corporate affiliated entities own, use or have applied for the following trademarks or service marks: **ProCeed**, **Steer-Lock**, **Stryker**. All other trademarks are trademarks of their respective owners or holders.



Stryker Medical  
3800 E. Centre Avenue  
Portage, MI 49002  
USA